

# NÁMA HATTA

léto 2020 • časopis hnutí Hare Krišna

Liga oddaných

Ájurvéda pro dítě a matku

Sankírtan je o vztahu s Krišnou

Vrindávan bhadžan

# Obsah

## SERIÁL

4 „What is the Difficulty?“  
- Šruta Kírti dás

## HISTORIE

7 Prospekt ligy oddaných  
- Šríla Prabhupáda

## SANKÍRTAN

12 Co je Bhádra kampaň?  
- Džaj Kéšava dás

## SPOLEČNOST

13 Průmysl je příčinou úpadku  
- Šríla Prabhupáda

## ŠÁSTRA

14 Čč Madhja 17.48-49

## PRASÁDAM

15 Příběh z letadla  
- Málíká Málá déví dásí



## MEDITACE

17 Vrindávan bhadžan  
- Šríla Prabhupáda

## BHAKTI JÓGA

22 Rozkvět Bhakti-laty,  
rostlinky oddané služby

## GLOSA

23 Naše doba koronavirová  
- bhakta Antonín Pavelka

## ŠÁSTRA

24 Šrímad Bhágavatam 11.19  
- Šríla Vjásadéva

## ROZHOVOR

28 Sankírtan je o vztahu  
s Krišnou  
- bhaktin Světlana  
Džanezašvili

## ISKCON NEWS

34 Odchod Bhakti Čárua  
Svámího



## REALIZACE

38 Kvalitní džapa - půl  
duchovního zdraví  
- bhakta Jan Samiec

## ZDRAVÍ

39 Ájurvéda pro dítě a matku  
- Padmanábha dás

## RECEPT

44 Kremrole  
- Nandíní Rádhiká déví dásí



zakladatel-áčárja Šrí Šrímad A. Č.  
Bhaktivédánta Svámí Prabhupáda  
Mezinárodní společnost pro vědomí Krišny

## Vydavatel

**CENTRUM PRO VÉDSKÁ STUDIA**  
Lužce 48, Karlštejn 267 18  
[www.harekrsna.cz](http://www.harekrsna.cz)  
[www.harekrsna-luzce.cz](http://www.harekrsna-luzce.cz)  
[www.govindashop.cz](http://www.govindashop.cz)  
[www.govinda.cz](http://www.govinda.cz)

**REDAKTORKA:** Džalángí déví dásí  
736 245 446, [jalangi@email.cz](mailto:jalangi@email.cz)  
**SAZBA:** Madhu Pandit dás  
**KOREKTURY:** Hémalatá Thákurání déví dásí  
**PŘEDPLATNÉ:** Íšání déví dásí  
774 919 977, [namahatta@seznam.cz](mailto:namahatta@seznam.cz)

### SPOLUPRACOVALI:

BHAKTIN AMALA KONOPOVÁ, ANANTA VRINDÁVAN  
DÁS, BHAKTI ČAITANJA SVÁMÍ, BHAKTIVAIBHAVA  
SVÁMÍ, BHAKTIN DORIS DRIENOVÁ, DŽAJGURUDÉV  
DÁS, INDUPRABHA DÉVÍ DÁSÍ, KASTURI MAŇDŽARÍ  
DÉVÍ DÁSÍ, KAVITÁ DÉVÍ DÁSÍ, LALITA KUMÁRÍ DÉVÍ  
DÁSÍ, BHAKTA OLDŘICH JANOTA, PADA PANKADŽA  
DÁS, PRAHLÁD NRISINHA DÁS, PRÁNANÁTNA  
HARI DÁS, PRIJA KÍRTI DÁS, PUNJA PÁLAKA DÁS,  
PÚRNAHŮTÍ DÉVÍ DÁSÍ, RUKMINÍ RAMANA DÁS,  
RÁSABIHÁRÍ DÉVÍ DÁSÍ, SANKÍRTAN DÁS

V časopise jsou použity obrazové  
podklady z BBT  
Čtvrtletník Nāma Hatta, 24. ročník, č. 3  
Vydáno v létě 2020  
Registrační číslo MK ČR E 16036

Príspevky na vydávání časopisu  
můžete zasílat na adresu vydavatele  
nebo na účet časopisu:  
2401331184 / 2010

## Kde nás najdete

**Centrum pro vědecká studia,**  
Lužce 48, Karlštejn, 267 18  
tel. 311 516 558, 736 107 009  
www.harekrsna-luzce.cz

**Farma Krišnův dvůr,**  
Městečko u Benešova č. 1,  
Postupice, 257 01  
tel. 603 700 512  
www.krisnuvdvur.cz

**Hare Krišna centrum  
Harinám Mandir,**  
Zenklova 107, Praha 8, 180 00  
tel. 603 205 991  
facebook.com/harinama.mandir

**Kazatelské centrum  
Prabhupád bhavan,**  
Durdřákova 34, Brno sever, 613 00  
tel. 604 472 982, 731 445 474  
www.bhavan.cz

**Náma Hatta centrum Čakra,**  
Lutořín 7, Kostelec na Haně,  
798 41  
tel. 731 154 233

**Kazatelské centrum Hari-dhám,**  
tel. 603 958 447  
www.haridham.cz

**Farma Nava Gókula,**  
Skavsko 518, Morkovice-Slížany  
tel. 605 732 154  
www.gokula.cz

### VEGETARIÁNSKÉ RESTAURACE

**Góvinda,** Soukenická 27, Praha 1  
tel. 605 700 872  
www.govindarestaurace.cz

**Góvinda,** Na hrázi 5, Praha 8  
tel. 284 823 805  
www.govinda-vegclub.cz

**Balaráma,** Orlická 9, Praha 3  
tel. 222 947 365  
www.balarama.cz

**Góvinda,** Husova 464, Benešov  
tel: 731 761 831  
www.govindabene.cz



## Hare Krišna,

když jsem se začetla do rozhovoru s veleúspěšným rozdavačem knih Phalgunem Gourou prabhuem, uvědomila jsem si, jak může být vědomí Krišny jednoduché. Regulovaná sádhana, koncentrovaná džapa, hluboké pohroužení se do knih Šríly Prabhupády, intenzivní služba na sankirtanu. Výsledek je pak znát. Mysl a slova takového oddaného jsou doslova prodchnuty vědomím očištěným svatým jménem.

Proč to tak někdo má a někdo nemá? To jasné pochopení ve dvou větách: „Jestliže nečteme knížky Šríly Prabhupády, tak do jaké míry jsme oddaní? Jestli vůbec chceme být oddaní? Jestli to není jenom sentiment?“ A když to někdo nemá, kde má čerpat duchovní sílu, aby to tak měl? Aby podobně jasnouživě viděl a chápal, co je v jeho skutečném zájmu, a zbytečně nepodléhal všemožným trikům mysli a iluze?

Nejzajímavější na celém rozhovoru je pro mě fakt, že dokud spolu nezačneme mluvit o duchovních tématech, často ani nezjistíme, kdo vedle nás – třeba i dlouhé roky – v chrámu na programu stojí. Přitom ten oddaný nebo oddaná v sobě může skrývat transcendentální po-



klad. Někdy až mystické realizace z praktikování bhakti-jógy, hlubokou víru ve slova svého duchovního mistra, Šríly Prabhupády, Šrí Krišny, absolutní důvěru ve svaté jméno, zkušenosti s překonáváním anarth i nepoddajné mysli, obrovskou, hořící touhu vrátit se domů, zpátky k Bohu.

Inspirace do duchovního života je všude kolem nás, stačí se jen pořádně dívat a naslouchat. Stačí jen chtít. Přejí vám, ať vás ten sankirtanový rozhovor „nakopne“ stejně tak jako mě. Vždyť vědomí Krišny je tak jednoduché! To jen my můžeme být někdy tak strašně složití!!!

Vaše služebnice  
Džalángí déví dásí

## Zveme vás!

na **středeční program** v Góvindě,  
od 18 hodin – Soukenická 27, Praha 1

na **nedělní hostinu** v chrámu Lužce,  
od 14 hodin – Lužce 48, Karlštejn

a do dalších chrámů, středisek a restaurací hnutí  
Hare Krišna po celé České republice

# Tak vidíte, 45 minut... a hotovo

17. dubna 1975, Krišna Balaráma  
Mandir, Vrindávan, Indie

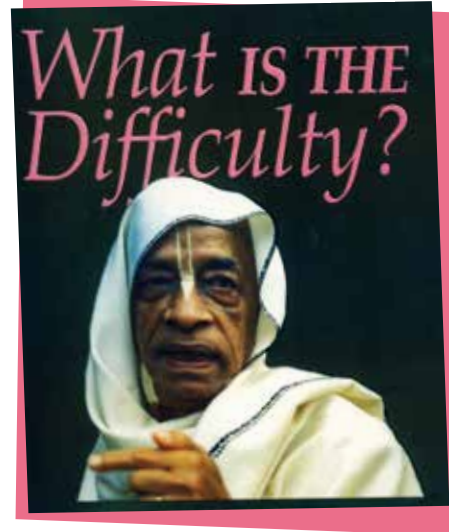
**Z**vláště ve Vrindávanu se Šríla Prabhupáda návštěvníkům chlubil tím, jak bleskurychle dokáže jeho služebník uvařit oběd.

„Šrutakírīti dokáže uvařit celý můj oběd – rýži, dál, čapátí a čtyři sabdží – za pouhých čtyřicet pět minut,“ řekl jednou. Poté na mě pohlédl a pokračoval: „Je to tak?“

„Ano, Šrílo Prabhupádo,“ přikývl jsem. „A během vaření se ještě postarat o vaši masáž.“

Prabhupádovy oči se rozšířily údivem a řekl: „Tak vidíte, čtyřicet pět minut a celý ten byznys spojený s tělem... hotovo. To je vědomí Krišny. Omezujeme starost o tělo na minimum, aby nám zbylo víc času na oddanou službu.“

Prabhupádova pokora byla úchvatná. Byl do služby Krišnovi zapojen nepřetržitě a pro sebe nepožadoval skoro nic. Během ranní masáže často žádal svého



tajemníka, aby mu předčítal poštu, mnohdy přicházel i jeho sanskritský editor s nejrůznějšími otázkami. Využíval každou minutu pro službu Krišnovi. Když si potřeboval odpočinout a byl jsem u toho já, tak na mě pohlédl a řekl: „Chystám se teď marnit svůj čas.“ Nato jsem složil poklony a opustil místnost, potřásaje přitom hlavou, vždyť Prabhupáda byl tím nejmilovanějším služebníkem svého duchovního učitele.

## Dobrá, můžeš si tedy vzít můj

**Š**ríla Prabhupáda byl ke svým žákům vždy laskavý. Někdy, když dostal nové oblečení, plnil naše sny tím, že rozdával „clothing prasádam“, části oblečení, které do té doby nosil. Žádný majetek se u něj nehromadil, protože všechny věci rozdával svým žákům. Jednou takovou zvláště vytouženou věcí byl Prabhupádův obnošený šedý vlněný čadar. Často jsem si na ten čadar myslil a představoval si, jak ho Šríla Prabhupáda míval na sobě při své transatlantické plavbě na palubě Džaladúty. A těch let, co ho asi nosil! Magická hodnota toho čadaru vzrůstala pokaždé, když si ho Šríla Prabhupáda vzal na sebe. Celá léta jsem vídal Jeho Božskou Svatost, jak do toho hřejivého čadaru balí svoji dokonalou postavu při ranních procházkách. Na několika místech měl skvrnky od nějaké tekutiny. Byl to stále týž čadar, na

19. dubna 1975, Krišna Balaráma  
Mandir, Vrindávan, Indie

kterém mi Šríla Prabhupáda předváděl, jak se do něj zabalit, když jsem ho v Dallasu na ranní procházce poprvé doprovázel jako osobní služebník.

Dva roky poté v Májápuru se jedna skupina sanjásích složila na krásný pašmínový čadar pro Šrílu Prabhupádu. Stál několik tisíc rupií. Byl hnědé barvy, s dekorativním lemováním. Vyrobený byl v oblasti proslavené jemným kašmírem. Myslím, že se mu říkalo pašmínová vlna, která byla vyhlášená svojí tenkostí a jemností, a zároveň hřejivostí. Říkalo se, že

čadar z pašmíny lze na důkaz jeho peříčkové jemnosti protáhnout prstenem. Je to vlna, která se získává z podbradků koz, žijících na nejstrmějších svazích himálajských hor.

Nový čadar skupina sannjásích okazale Prabhupádovi předala v jeho obývacím pokoji. Jeden z nich již předtím rozhodl, že když Šríla Prabhupáda nový čadar přijme a starý odloží, tak že bude tím šťastlivcem, který si ho ponechá.

Šríla Prabhupáda přijal dar s úsměvem.

„Když jsem byl mladý, dostával jsem takovýto čadar každý rok,“ řekl. „Jeden džentlmen, přítel mého otce, jezdil do Kašmíru a s těmito čadary obchodoval. Každý rok jsem dostával jeden.“

Šríla Prabhupáda čadar přijal, ale svůj starý žádnému z těch sannjásích nenabídl.

Při odchodu z místnosti si jeho žáci o maličko víc uvědomovali, co všechno musí jejich učitel ve svém postavení řešit. Nový čadar Prabhupáda příliš často nenosil. Na ranní procházky si dál bral svůj notně obnošený čadar starý.

O týden později pobýval Šríla Prabhupáda v Mandíru Kříšny a Balaráma. Moje touha po jeho šedém čadaru vzrůstala s tím, jak si ho přáli i všichni ostatní. Byl jsem hospodářem s několika stovkami rupií v kapse, a tak jsem se rozhodl koupit Prabhupádovi šedý čadar, úplně stejný jako ten dosavadní. Nepochyboval jsem, že když mu dám přesnou kopii čadaru původního, tak že mi obratem svůj požehnaný starý čadar daruje. Protože svůj příbytek služebníka jsem nikdy neopouštěl, poslal jsem jednoho oddaného, aby mi čadar zakoupil v Dillí. Vrátil se obratem s novým šedým čadarem značky Lohi. Přišel mě na sto padesát rupií, což tehdy bylo asi sedm dolarů.

Ačkoliv jsem si své sobecké motivy uvědomoval, na druhý den ráno jsem nesměle nakráčel do Prabhupádova pokoje s tím zříznutým dárkem úhledně složeným v rukou. Složil jsem poklony. Můj Guru Mahárádž seděl klidně za svým pracovním stolem, stejně zářivý jako vždy.

„Šríla Prabhupádo,“ spustil jsem. „Právě jsem si koupil tenhle čadar, ale uvědomil jsem si, že byste ho měl mít vy, protože je nový. Ten váš je už tak starý.“

Šríla Prabhupáda mě měl prokouknutého skrz naskrz, a moje dětinské uvažování pro něj nebylo nic nového.

„Takže ty potřebuješ čadar?“ zeptal se.

„Ano, potřebuji,“ odpověděl jsem.

„Výborně, tak si ho nech,“ řekl. „To je naprosto v pořádku.“

Vůbec mi to neulehčil. Nedovolil mi podvádět, ani co by se za nehet vešlo.

„Ale, Šríla Prabhupádo,“ kroutil jsem se. „Byl bych opravdu šťastný, kdybyste si ten nový čadar vzal. Prál bych si, abyste ho měl raději vy. Jste můj duchovní učitel.“

### Magická hodnota čadaru vzrůstala pokaždé, když si ho Šríla Prabhupáda vzal na sebe



**Šrí Šrí  
Nitái Navadvipačandra**



**Maháprasádam**

SLADKOSTI • SLANÉ KEŠU • ČIDVA • SMĚS OŘECHŮ A SUŠENÉHO OVOCE



**K DOSTÁNÍ:**

- v restauraci Góvinda Soukenická, Praha •
- v chrámu ISKCON Lužce •
- online na [www.govindashop.cz](http://www.govindashop.cz) (pouze pokud objednáváte i jiné zboží z e-shopu) •
- možnost zaslání poštou - samotné maháprasádam objednávejte na e-mailu [ss.tm@seznam.cz](mailto:ss.tm@seznam.cz) •

žehmáním jsem popadl Prabhupádův starý čadar a triumfálně odplul do svého pokoje.

*Šrílo Prabhupádo, ten váš čadar stále mám. Jednou jste nás poučoval, že "když duchovní učitel opustí tuto planetu, všechny jeho věci se stávají předmětem uctívání. Do té doby je mohou jeho žáci používat, kromě jeho bot."*

*Váš čadar teď používáme na vaší múrti. Vaše postava v životní velikosti sedí v chrámové místnosti mé rodiny. V zimě ho nosíte stejně jako celá ta léta, kdy jste cestoval kolem světa. Když ho na vás vidím, vystává přede mnou všechna velkorysost, kterou jste mě obdařil. Dával jste mi své požehnání výměnou za bezvýznamnou službu. Ještě když jsem váš čadar nosil, nepochyboval jsem, že májá se mě nemůže dotknout. Ochraňoval mě váš soucit. Teď vím, že jako ochrannou pokrývku musím nosit vaše pokyny, zpívat šestnáct koleček denně a následovat čtyři usměrňující principy. Chci být stále s vámi a modlit se, abych vaše pokyny mohl plnit věčně. 🙏*

Prabhupáda si tu zapeklitou situaci, kterou jsem si zavařil, užíval.

„Ne, to je zcela v pořádku,“ řekl. „Ten můj mi úplně stačí. Nepotřebuji žádný nový.“

Pochopil jsem, že mi nedovolí ani sebemenší přetvářku. Pohrával si se mnou, protože znal mé srdce. Vzdal jsem to a konečně jsem začal mluvit na rovinu.

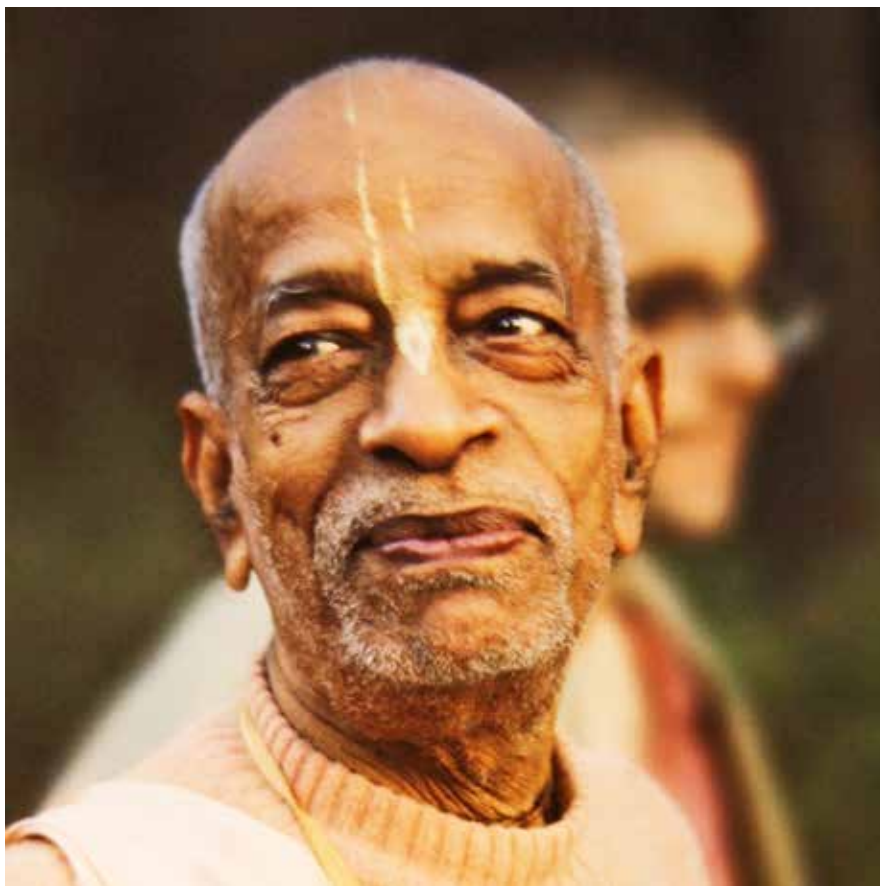
„Prabhupádo, popravdě řečeno, já bych raději měl váš čadar než tenhle nový. Ten váš, to je prasádam. Prál bych si ten váš,“ přiznal jsem.

Šríla Prabhupáda se potěšeně usmál.

„Dobrá, můžeš si tedy vzít můj,“ řekl. „Já si vezmu ten nový.“

Položil jsem nový čadar na jeho stůl a složil poklony. Je to tak, pravda skutečně osvobozuje. S nesmírnou úlevou a po-

### Šríla Prabhupáda mě měl prokouknutého skrz naskrz



# PROSPEKT LIGY ODDANÝCH

Občanské sdružení, registrováno podle zákona z května 1953

Adresa: BHARATI BHAWAN ANTIYA TAL, SIPRI ROAD, JHANSI, INDIE

Cílem občanského sdružení „Liga oddaných“ je propagovat a v praxi uplatňovat učení Óm Višňupády Paramahansy 108 Šrí Šrímad Bhakti Siddhánty Sarasvatího Gósvámího Mahárádže a Thákura Bhakti Vinóda z Navadvípu (Západní Bengálsko). Oba tito světci a duchovní učitelé usilovali o zlepšení současného stavu světa a ozdravení trpícího lidstva.

**V** současném moderním světě stále více zapomínáme na účel, cíl lidského života. Učarovala nám vnější energie Absolutní Pravdy, jsme příliš zahleděni do krásy hmotné přírody, a zapomínáme na svou duchovní identitu. Počátky této zapomnělosti nelze

přesně zmapovat. Avšak je to právě tato zapomnělost, která způsobuje, že živá bytost je nucena přecházet z jedné formy těla do druhé, postupným procesem evoluce. Poté, co obdrží lidskou podobu života, je vědomí živé bytosti osvíceno a vyvinuto natolik, aby mohla zkoumat a poznávat kosmické stvoření a současně plně realizovat Absolutní Pravdu.

V ostatních formách života je vědomí živé bytosti zahaleno nevědomostí. Například ve zvířecí podobě živá bytost nezná nic jiného než tělesné potřeby: jíst, spát, mít strach a bránit se, rozmnožovat se a užívat si rozkoš smyslového požitku. Živá bytost dosáhne vzácného lidského těla až poté, co v urputném boji

o existenci projde miliony a miliony nižších forem života. Lidský život není určen jen k uspokojování tělesných pudů: pudu sebezáchovy, pudu potravy, spánku, rozmnožování a uspokojování smyslů. Lidská civilizace, v současném stavu jejího vývoje, je v tomto smyslu jen sofistikovaným životem zvířat. Naše civilizace vylepšila způsoby stravování novými pochutinami, postavila velká města a přepychově vybavené palácové budovy, abychom lépe spali. Zlepšila obranná opatření, která činí více než padesát procent vynaložených prostředků ze státního rozpočtu. Vynalezli jsme atomovou bombu, která dokáže efektivně usmrtit miliony lidí během okamžiku.

**V lidské životní podobě může duše zkoumat a realizovat Absolutní Pravdu**



Přítom žádný vědecký objev dosud nedokázal člověka zachránit před smrtí. Naše civilizace zlepšila metodu smyslového požitku tím, že vynalezla kinematografické obrázky, fonografické zvuky, bezdrátová rádia, vozy bez koní a další iluzorní věci; zlepšila módu, která lépe uspokojuje touhu po smyslovém požitku. Trh je plný reklam s fotografiemi krásných žen, které prodávají různé kosmetické přípravky, šperky, léky, atd. A aby byl tento živočišný typ civilizace zachován ve prospěch hrstky mužů démonských principů, je devadesát pět procent lidí zotročeno. Stali se oběťmi civilizace bez duchovních hodnot. Ani v životech vesničanů není klid, protože i je přitahují kouzla vyleštěného druhu zvířecí civilizace, a to jen ve prospěch pěti procent soupeřících, sofistikovaných démonů. Devadesát pět procent nevinných lidí dnes trpí kvůli civilizaci, která se zaprodala zvířecímu stylu života, a ne ideálům lidství. Liga oddaných může pomoci jak oněm pěti procentům sofistikovaných démonů, tak devadesáti pěti procentům nevinných obětí. Nenavrhujeme omezit či narušit přísun životních potřeb, ale pouze napravit nevyváženost našeho životního stylu. Náš současný životní styl nebere ohled na duchovní hodnoty.

### **Duše se nedá vyrobit**

Život je založen na přítomnosti duchovní duše v těle. Tělo vykazuje známky života, jen pokud je v něm přítomna duše. Máme inteligenci a mysl, tělesné orgány a smysly, které se vyvinuly podle zákona karmy. Avšak naše touha po smyslovém požitku přemohla duchovní duši natolik, že už nedokáže vlastním úsilím překonat vliv vnější energie Absolutní Pravdy. Je chybou identifikovat duchovní



### **Vynalezli jsme atomovou bombu, která dokáže efektivně usmrtit miliony lidí během okamžiku**

duši s hrubou hmotou (země, voda, oheň, vzduch, éter), nebo s jemnou hmotou (mysl, inteligence a ego), protože obě jsou stvořeny vnější energií Boha, hmotnou přírodou. Živá bytost je součástí duchovní, božské přírody, vnitřní energie Božství. Je kvalitativně totožná s Absolutní Pravdou.

Živou bytost v žádném případě nelze stvořit v laboratoři materialistických věd. Proto je nutné založit laboratoř pro duchovní vědy, kde bude možné provádět výzkum božské podstaty živé bytosti, a tím identifikovat její skutečné potřeby. Metoda aplikovaného výzkumu božské podstaty živé bytosti je popsána v Bhagavad gítě a jejím dokonalým učitelem se stal Pán Čaitanja. Liga oddaných se veřejnosti snaží zpřístupnit učení Bhagavad gity v poslušnosti Pána Čaitanji.

Živá bytost je vtělena samotným Božstvím do lůna matky, hmotné přírody. Každá živá bytost je proto božským dítětem všemocného Otce a všichni, bez ohledu na jejich životní formu, jsou božskými sourozenci v Božím království. Živá

bytost zapomněla na tento transcendentální vztah (věčně upevněný). Proto musí bojovat o svou existenci v tomto hmotném světě. Ve snaze stát se šťastným stvořením je však pokaždé zklamána. Neuvědomuje si, jak marná je snaha dosáhnout štěstí v tomto hmotném světě. Jen v duchovním světě může být věčně osvobozena od otroctví zrození, smrti a soustavného pocitu zklamání.

Lidská forma života je jedinečnou příležitostí uvědomit si tuto skutečnost. Duchovní duše, vtělena do lidské podoby, by se měla snažit poznat svůj vztah s Absolutní Pravdou a jednat v souladu s tímto poznáním. Může tak postupně dosáhnout dokonalosti lidské existence, kterou je čistá a nezištná láska k Bohu.

### **Láska k Bohu**

Smyslový požitek je pouhým přeludem, ale láska k Bohu je skutečnou, transcendentální, existencí. Jen láska k Bohu může člověka učinit šťastným. Pokud člověk plýtvá touto jedinečnou příležitostí, kterou poskytuje lidská forma života, je té-



měř nevyhnutelné, že v cyklu vývoje a hledání pomíjivého hmotného štěstí poklesne do nižších forem života. Liga oddaných byla založena proto, aby v ní lidé žijící v této době našli útočiště před nebezpečím opětovného zrození do zvířecí podoby. Liga oddaných má za cíl umožnit člověku postoupit výše, dát mu příležitost stát se transcendentálním služebníkem Božství, což je jeho věčným právem, protože je božským dítětem, neoddělitelnou částí Božství.

Liga oddaných, na základě autorizovaných duchovních textů a s ohledem na současný stav společnosti, navrhuje:

(a) Systematicky šířit duchovní poznání pro obnovení rovnováhy v životech lidí v Indii a na celém světě, s cílem vzdělávat lidi v technikách duchovního života jako základ vyváženého psychického a biologického vývoje lidského pokolení, a tím dosáhnout skutečné jednoty a míru v současném světě plným protikladů.

(b) Vybudovat sociální strukturu založenou na principech duchovního pokroku lidstva a tak umožnit nastolení míru a přátelství mezi všemi členy lidské společnosti.

(c) Propagovat ve společnosti vědomí Boha (který je Jedním a Absolutním, pramenem všeho bohatství, síly, slávy, krásy, poznání, který je Stvořitelem všeho v projeveném světě i mimo něj, viditelného i neviditelného, původním ochráncem a živitelem všech živých bytostí, a konečným příjemcem všech obětí).

(d) Vést lidi zpět k Bohu, svrchované bytosti; na základě autorizované, zjevené duchovní literatury, umožnit lidem, jakožto individuálním duším, které jsou ze své podstaty nesmrtelné, realizaci duchovní duše, která je věčnou

a nedílnou součástí kvality Božství, Nejvyšší Duše.

(e) Varovat člověka, aby se nestal obětí hmotarství, materialismu, a aby se stranil současného trendu moderní civilizace falešných citů. Umožnit člověku být svobodnou duší, která svobodně jedná a žije inspirovaný život v duchovním vědění. To je možné duchovním zasvěcením, kdy člověk vidí, že vše je v Bohu a Božství ve všem.

(f) Rozvíjet v mysli individuální duše lásku k Osobnosti Božství (Šrí Krišnovi) v Jeho věčné podobě. Šrí Krišna osobně přednesl Bhagavad Gítu Ardžunovi. Jeho učení před pěti sty lety šířil Pán Čaitanja, prostřednictvím kongregačního zpívání svatého, transcendentálního jména Božství, jako univerzální proces uvědomování si Absolutního Pána. V učení Pána Čaitanji není nic, co by bylo pro uvažujícího člověka nesrozumitelné, nebo proti jeho náboženskému citění, akceptovaného civilizovanou společností, ať už je kterékoliv denominace.

(g) Aktivní, praktickou činností a kázáním lidi informovat, že Šrí Krišna je jediným příjemcem plo-

dů vyplývajících z obětí, pokání, rozjímání, umění, kultury, vědy, protože Šrí Krišna je svrchovaným vlastníkem celého vesmíru a věčným přítelem všech. Jen touto realizací lze dosáhnout skutečného míru, stavu existence, který se nazývá božský život. Tento stav božského života je popsán v Šrí Íša Upanišadě následovně:

*Íšávásjam idam sarvam  
jat kiñča džagatjám džagat  
téna tjakténa bhuñždžithá  
má gridhah kasja svid dhanam*

„Všechno živé i neživé ve vesmíru řídí a vlastní Pán. Člověk by měl tedy přijímat pouze nezbytné věci, jež mu byly vyhrazeny jako jeho podíl. Nikdo by neměl přijímat více, než mu je souzeno, věda dobře, komu vše patří.“

(h) Propagovat a realizovat Nejvyšší Pravdu, jak ji učil Pán Čaitanja skrze svou filozofii *ačintja bhédábhéda tattva* (jednotnost a současná odlišnost Absolutní Pravdy). Zpřístupnit čtenářům vědecké knihy, které sepsalo šest autorizovaných žáků Pána Čaitanji,



**Liga oddaných se  
snaží zpřístupnit učení  
Bhagavad Gíty**

Gosvámích v čele se Šrílou Rúpou a Šrílou Sanátanem.

(i) Obnovovat a/nebo zvelebovat svatá místa transcendentálních zábav Osobnosti Božství, Šrí Krišny, a také místa, kde působili Jeho oddaní.

(j) Připravit základy duchovní atmosféry pro lidstvo prostřednictvím hnutí sankirtanu, jak je doporučeno v písmech a propagováno zakladatelem hnutí sankirtanu, Pánem Čaitanou.

k) Podporovat občanské iniciativy, které nejsou v rozporu s ideály a posláním „Ligy“.

(l) Pořádat přednášky předních oddaných a členů ve prospěch „Ligy“ a vysílat za tímto účelem misionáře, aby přijímali členy z celého světa.

m) Zajistit bezplatné korespondenční služby veřejnosti, které by poskytovaly poradenství ohledně dotazů týkajících se duchovního poznání.

n) Učinit z „Ligy“ mezinárodní organizaci pro duchovní rozvoj prostřednictvím vzdělávání a kultury. Členství je otevřeno lidem z celého světa.

(o) Kultivovat kvalitu dobra (satva guna) procesem duchovního zasvěcení (dikšá), a tímto způsobem členy Ligy oddaných vyškolit jako kvalifikované bráhmány (v kvalitě dobra zakotveného a intelektuálně zaměřeného člověka), věrné pravdě, odpuštění, spravedlnosti, schopné tolerovat, vzdělávat se, udržovat čistotu, kultivující veškerá odvětví poznání (specifická a obecná), a zejména neochvějnou víru v transcendentální Osobnost Božství.

p) Přijmout členství do životních řádů, a to: (i) Brahmačáři, tj. nezadaní studenti plně oddaní službě Bohu; (ii) Grihasthové, tj. manželé v domácnosti žijící s rodinou v oddané službě Bohu; (iii) Vánaprasthové, tj. ti, kteří opustí rodinný krov, nežijí s rodinou a věnují se výhradně službě Bohu; (iv) Sannjási nebo Tjági, kteří se zcela odevzdali službě Božství, bez rodinných svazků.

q) Zasvětit členy do striktního následování usměrňujících zásad v oblastech: (i) nelegitimního sexuálního života, (ii) užívání omamných látek, (iii) omezení

diety na zeleninové pokrmy, (iv) omezení hazardních her, zbytečných sportovních akcí, nebo naopak zahálce.

### Lidem dobré vůle

Liga oddaných zve všechny lidi dobré vůle, aby se stali zakládajícími členy tohoto občanského sdružení, v duchu dokonalého učení Bhagavad Gíty. Bhagavad Gítá je známá po celém světě. Tato nadčasová kniha poznání je základem duchovní praxe. Liga oddaných zve všechny uvážlivé lidi z celého světa, aby studovali tuto knihu poznání bez zbytečných interpretací a poučili se z ní o našem božském vztahu s Osobností Božství. Že Bůh je velký, je známo všem. Je však tak velký, že není možné, aby maličký mozek živé bytosti mohl mít jasnou představu o Bohu, jaký ve skutečnosti je. Pokusit se poznat Boha a Jeho rozmanité energie pomocí rozumu, prostřednictvím nedokonalých smyslů, je jen promarněný čas. Chceme-li znát Boha a náš věčný, božský vztah s Ním, musíme přijmout toto poznání od samotného Božství, jak bylo zjeveno v Bhagavad Gítě. Tuto dokonalou knihu duchovního poznání nelze pochopit empirickými metodami. Učme se ji od Pána Krišny samotného, nebo od Jeho oddaného, který je Jeho zástupcem. Liga oddaných v tomto smyslu ráda poskytne pomoc v podobě literatury, poučení a vzájemnou korespondencí. Nenechte si ujít tuto jedinečnou příležitost. Učíte svůj život dokonalým. Kontaktujte nás!

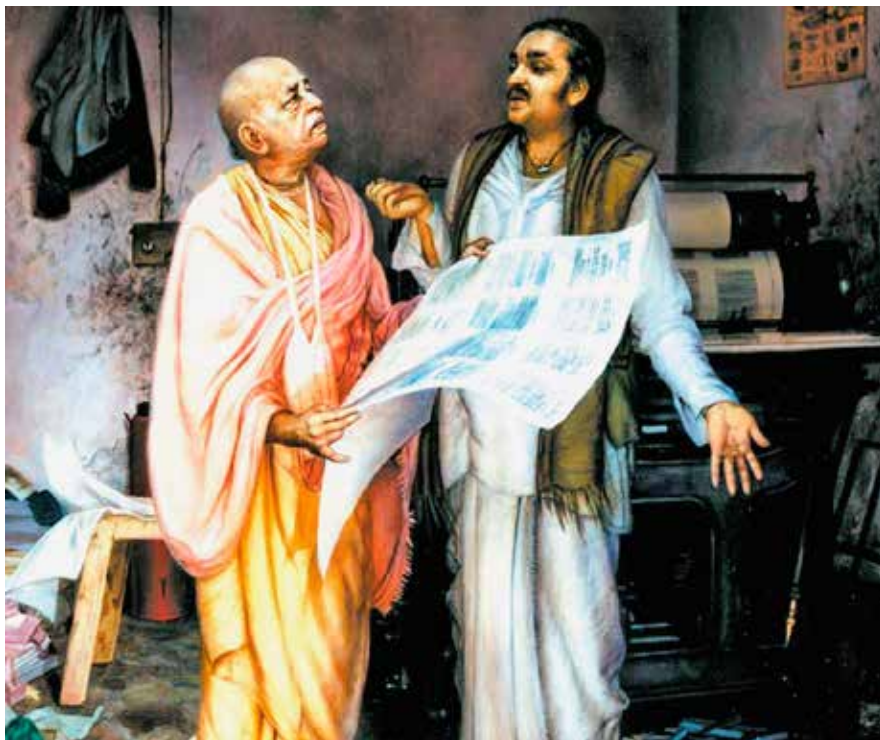
Platba členského příspěvku není v současnosti to nejpodstatnější. Pokud nemůžete platit členské poplatky, Liga oddaných vám neodepře své služby, protože je zavázána sloužit nejvyšší vůli

### Jen láska k Bohu může člověka učinit šťastným



Božství, a s vírou vám poslouží přinejmenším proto, že se upřímně zajímáte o Boha. Pokud jste však schopni členský příspěvek zaplatit, budeme samozřejmě rádi. Každá paisa placená této instituci bude využita pro transcendentální službu Božství. Chceme-li realizovat Boha a tím dosáhnout dokonalosti, je naší povinností využít svou životní sílu, peníze, inteligenci a slova v transcendentální láskyplné službě Božství.

Cíle a aktivity Ligy oddaných nejsou součástí nějaké „ideologie“. Jsou součástí původního pokladu indické duchovní kultury, reprezentované velkými řišii a áčárji, kteří překonali nedokonalost podmíněné existence. Jejich duchovní zkušenosti, realizované poznání, jsou zapsány v sanskritském jazyce. Proto by se lidé na celém světě měli naučit číst sanskritský jazyk, matku všech jazyků v rozvětvené rodině indoevropských národů. Liga oddaných má v tomto smyslu v plánu založit sanskritskou akademii a vysokou školu, za účelem rozšíření znalosti tohoto jedinečného jazyka. Vědci ze všech zemí budou vítáni, pokud se zaregistrují jako řádní posluchači a pokud souhlasí s dodržováním usměrňujících zásad a pravidel. Existuje i možnost bezplatného studia, na základě zvláštního ujednání. Po politické nezávislosti Indie měl být státem zaveden sanskrit jako oficiální psaný jazyk. Ale nestalo se tak. V minulosti byl psaným jazykem Indie sanskrit. Jednotný psaný jazyk zaručoval kulturní jednotu vládnoucích tříd, tj. bráhmánů a kšatrijů, jež následovali také vaišjové a šúdrové. Mluvené jazyky Indie se sice liší podle provincie, ale díky jednotnému psanému jazyku, sanskritu, neexistovalo mezi různými provinciemi soupeření.



## Po zániku Ligy oddaných se Prabhupáda začal připravovat na cestu na Západ

Bude-li sanskrit znovu ustanoven jako psaný jazyk, posílí se tím nejen kulturní jednotu Indie, ale i kulturní jednotu osvícených lidí po celém světě. I v tomto ohledu Liga oddaných usiluje o rozvoj dokonalé lidské civilizace.

**ÓM TAT SAT**

Abhaj Čaranáravinda  
Bhaktivédánta  
Zakladatel a tajemník  
Jhansi, v den Aukšhója Trittija,  
16. květen 1953 ॐ

## Poznámka překladatele

Do Ligy oddaných se v roce 1953 přihlásili pouze dva členové. Liga oddaných, která měla mít sídlo v Jhansi, zanikla už v roce 1954. V roce 2020, o necelých sedmdesát let později, a poté, co Óm Višnupáda Paramahansa 108 Abhaj Čaranáravinda Bhaktivédánta Svámí Prabhupáda, můj guru maharádž, v roce 1966 v New Yorku zaregistroval „novou“ Ligu oddaných, pod jménem Mezinárodní společnost pro vědomí Krišny, má tato instituce čtvrt milionu formálně zasvěcených (díků) i nezasvěcených členů ve více než šesti stech pobočkách v osmdesáti sedmi zemích světa, a také miliony příznivců a sympatizantů. Pro více informací o historickém kontextu založení Ligy oddaných může český čtenář konzultovat knihu „Prabhupáda – život čistého oddaného“ od Jeho Svatosti Satsvarúpy dáse Gósvámího.

Džajgurudév dás

# Co je Bhádra kampaň?

**Bhádra kampaň je celosvětová iniciativa oddaných Krišny za účelem zvětšení distribuce Šrímad Bhágavatamu.**

V roce 2018 se rozdalo 7007 setů Šrímad Bhágavatamu a do Bhádra kampaně se zapojili oddaní celkem z osmi zemí. V roce 2019, i přesto, že se do Bhádra kampaně zapojily pouze čtyři země, se společnými silami podařilo rozdat 6 543 setů Šrímad Bhágavatamu. Na základě těchto dobrých výsledků z předchozích let se oddaní rozhodli uspořádat Bhádra kampaň celosvětově.

Hlavním iniciátorem a koordinátorem je Vaišéšika prabhu z USA a celá kampaň letos běží pod záštitou nakladatelství The Bhaktivedanta Book Trust (BBT). Pro letošní rok si oddaní stanovili za cíl rozdat celosvětově 10 000 setů Šrímad Bhágavatamu. V České republice bychom chtěli společnými silami rozdat alespoň 120 setů, které máme aktuálně k dispozici. Tyto sety zahrnují kompletní první až devátý zpěv a první díl desátého zpěvu Šrímad Bhágavatamu. Intenzivně se pracuje na dokončení a vydání zbývajících zpěvů. V brzké době budeme mít k dispozici také omezené množství anglických setů, které jsou kompletní, včetně 10., 11. a 12. zpěvu.

V den Bhádra Púrnimy, která podle vaišnavského kalendáře letos připadá na 2. září, proběhne v duchovním epicentru, na posvátném místě Naimišáranja v Indii, speciální ohňová oběť, pro prospěch všech účastníků kampaně a celého lidstva.

V dnešním bezprecedentním stavu světa, kdy se lidé ptají - „kde to vlastně jsme a kam odsud chceme ve skutečnosti jít?“ Šrímad Bhágavatam předkládá dokonalé odpovědi a řešení na všechny tyto otázky. A co víc, tato nejhlubší a nejdokonalejší filozofie je ve Šrímad Bhágavatamu představena formou nádherných, poutavých příběhů, jež ožívují a povzbuzují srdce, myslí a duše čtenářů.

***Darujte Šrímad Bhágavatam.  
Svět to potřebuje  
a běžte na Gólóku!***

Sety je možné získat v kterémkoliv centru hnutí Hare Krišna:

- v Centru pro védská studia v Lužicích můžete kontaktovat Džaj Kéšavu dáse nebo Rádhá-kantu dáse,
- na farmě Krišnův dvůr jsou kontaktní osoby Madhusúdan dás a Prija-kírti dás,
- v brněnském Prabhupád Bhavanu můžete kontaktovat Suréšvara dáse
- a v pražském Harinám mandiru Nílu Mádhavu dáse.

Můžete se také obrátit na svého oblíbeného sankírtan oddaného a informujte se o Bhádra kampani a o tom, jak získat set Šrímad Bhágavatamu u něj.

Pokud budeme spolupracovat, můžeme společně dokázat spoustu věcí. Pokorně prosíme všechny oddané, aby se jakýmkoliv způsobem zapojili do této vznešené snahy potěšit Šrílu Prabhupádu distribucí jeho knih a především jeho „vlajkové lodi“

- jeho celoživotního díla - Šrímad Bhágavatamu. Prosím, projevme soucit k ostatním tím, že jim pomůžeme získat Šrímad Bhágavatam.

„Ten, kdo o úplňku v měsíci Bhádra položí Šrímad Bhágavatam na zlatý trůn a někomu jej daruje, dosáhne nejvyššího transcendentálního cíle.“ (Šrímad Bhágavatam 12.13.13).

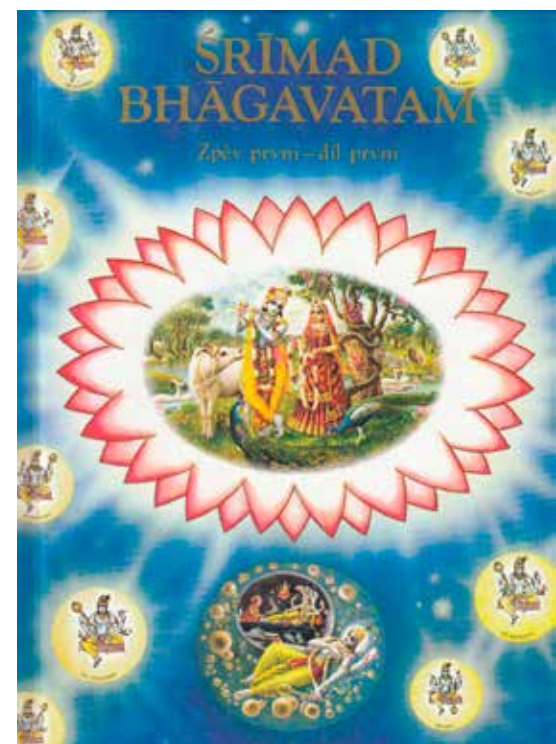
Aktuálně je cena za set Šrímad Bhágavatamu 3 900 Kč.

Zlatý trůn je za cenu 508 Kč (omezené množství).

V dalším článku bychom vás rádi informovali o projektu GoMatsya, jehož je Bhádra kampaň součástí.

„V celém vesmíru neexistuje žádná literatura, jako je Šrímad Bhágavatam. Šrímad Bhágavatam se nic nevyrovná, nic mu nemůže konkurovat. Každé slovo v této knize je určeno pro dobro lidské společnosti.“ (z přednášky Šríly Prabhupády v Los Angeles, 5. ledna 1974)

*Za tým Bhádra CZ  
váš služebník Džaj Kéšava dás*



# Průmysl je příčinou úpadku lidské společnosti

Úryvky rozhovoru se Šrílou Prabhupádou a jeho žáky při ranní procházce 9. dubna 1976 ve Vrindávanu

Průmysl je příčinou úpadku lidské společnosti. Průmysl vyžaduje čtyři věci - půdu, práci, kapitál a organizaci. V průmyslové společnosti spolu kapitalisté a dělníci bojují. Dělníci se bouří: „V továrnách pracujeme my. Proč by tedy z naší práce měli mít největší zisk právě kapitalisté?“ To je ústřední myšlenka komunismu.

Komunisté tvrdili: „Předejme průmysl do rukou dělnické třídy, to je jediná alternativa.“ Nevěděli, že právě průmysl je příčinou poklesu lidské společnosti. Princip je stejný - zvětšit průmysl. Jediný rozdíl je, že kapitalisté v komu-

nistické společnosti své továrny a podniky odevzdali do rukou proletariátu...

Indie nikdy neměla ambice stát se industriální společností... indickou myšlenkou je seberealizace. Žijte jednoduchým životem - bráhmana, kšatrija, vaišja, šúdra. Ústředním bodem je spolupráce s Krišnou, rozvoj vědomí Krišny. Průmysl = ugra-karma. Bhagavad-gítá popisuje průmysl slovy ugra-karma - hrozná práce. Průmysl znamená zapřáhnout dělníky do tvrdé práce. A je samozřejmě pravda, že úspěšní podnikatelé, kapitalisté, jejich pracovní sílu využívají ve svůj maximální prospěch.

Někteří vlastní tucet aut, palácové vily, nepracují, užívají si... dělníci vidí, že neexistuje opravdový bráhmana, kšatrija ani

vaišja. Myslí si: „Podívejte se, jak si ti kapitalisté užívají. Mají tolik aut. Vily a přepychové zařízené byty. Proč ne já?“ Je tu boj... Toto je skutečný obrázek.

V mé publikaci jsem kdysi napsal: „Co je nutné pro lidskou společnost?“ Vědomí Krišny je nutné. Hnutí Haré Krišna se nesnaží prosazovat hindskou kulturu, hinduismus... Vědomí Krišny se týká všech. Když jdete na letiště, je každý z nás prohledán při bezpečnostní kontrole. Kdo je tedy poctivý? Nikdo není poctivý. Všichni jsou potencionálně podvodníci a zloději.

Hnutí Haré Krišna školí lidi, aby byli opravdu poctivými členy společnosti. Pokud jsem gentleman, proč mne na letišti prohledávají? Hmm. To je důkaz. Poctivost z industriální, na průmyslu založené společnosti, prostě zmizela.

Materialistická, průmyslová civilizace znamená: „Nepotřebuji to, ale chci to.“ Atjáhára - zbytečně akumulovat bohatství.

*atjáhára prajásaš ča pradžalpó nijamágrahah džana-sangaš ča lauljam ča šadbhir bhaktir vinašjati (Nektar pokynů, sloka 2)*

Neměli bychom vlastnit nic, co není nezbytné nutné... 🙏

**Hnutí Haré Krišna školí lidi, aby byli opravdu poctivými členy společnosti.**



**Když někdo slyšel zpěv svatého jména z úst Šrí Čaitanji Maháprabhua a někdo další pak slyšel zpěv z úst této druhé osoby a někdo další zase od té třetí osoby, stali se všichni ve všech zemích skrze takovou duchovní posloupnost vaišnavy. Každý tak zpíval svaté jméno Krišna a Hari, tančil, plakal a smál se.**

**Význam:** Zde je vysvětlena transcendentální síla Haré Krišna *mahá-mantry*. Svaté jméno nejdříve zpíval Šrí Čaitanja Maháprabhu. Ten, kdo je slyší přímo od Něho, je očištěn. Nasloucháním této osobě se očistí další. Tak tento očištný proces postupuje dále mezi čistými oddanými. Šrí Čaitanja Maháprabhu je Nejvyšší Osobnost Božství a nikdo nemůže tvrdit, že má stejnou moc jako On. Pokud je však někdo čistý oddaný, mohou být jeho zpěvem očištěny stovky a tisíce lidí. Tuto schopnost má každá živá bytost za předpokladu, že zpívá Haré Krišna *mahá mantru* bez přestupků a bez hmotných pohnutek. Když ji bez přestupků zpívá čistý oddaný, stane se vaišnavou další člověk a od něho zase další. To je systém *parampany*.

Čaitanja čaritámrita, Madhja Lilá 17.48-49




**Govinda**  
shop

[www.govindashop.cz](http://www.govindashop.cz)  
Soukenická 27  
110 00 Praha 1




Vegetariánská  
restaurace  
**Govinda**

pondělí - pátek 11-18  
sobota 12-16

Soukenická 27  
110 00 Praha 1

[www.govindarestaurace.cz](http://www.govindarestaurace.cz)

# Příběh z letadla

Jednou jsme s mátádží Kírtirání pomáhaly s festivalem v Astaně. Protože už bylo pozdě a spěchaly jsme do letadla, neměly jsme ani čas na večeři. Místní oddaní nám proto chtěli s sebou dát velký sáček s prasádam.

Řekla jsem jim: „Krišno! Let z Astany do Alma-Aty trvá jen hodinu a půl. Nepotřebujeme nic. Zvláště na noc.“

Ale Kírtirání řekla: „Mám hlad!“ A oddaní na tom trvali: „Vezměte si vše, prosím. Třeba s tím pohostíte někoho v Alma-Atě.“

Když jsem vstoupila do letadla, ukázalo se, že máme místa v různých řadách, ale vedle mě bylo náhradní sedadlo. Zamávala jsem tedy na Kírtirání, aby přišla a sedla si sem. „No tak. Posad se vedle mě.“

Vedle mě byl člověk, který vypadal docela nepřátelsky. Byl celý v tmavém a zjevně měl špatnou náladu. Dobře. Usadily jsme se a Kírtirání řekla:

„Krišno! Mám takový hlad! Máliká-Málo, můžu začít jíst?“

„Určitě.“

Jakmile letadlo vzlétlo, začala šustit plastovými sáčky plnými prasádam.

„Jé! Dostaly jsme tohle! Ach! A dostaly jsme tohle!“ Vypadala tak šťastná. „Máliká-Málo, jsi si jistá, že nebudeš jíst?“

„Nemám hlad. Nabídla jsi něco našemu sousedovi?“

Přerušil nás:

„Nedělej to!!“

„Aha, ok.“

Za chvíli přišla letuška, aby rozdávala jídlo, a on jí zašeptal: „Jsem vegetarián.“

Kírtirání se ke mně obrátila a řekla:

„Máliká-Málo, objednal si vegetariánské jídlo!“

„Páni! Tak mu nabídní!“

„Promiňte, promiňte, náhodou jsem si všimla, že jste si objednal vegetariánské jídlo. A my máme totéž - vegetariánské.“

„Řekl jsem, ne!“ vykřikl muž.

„Ach. Dobře.“

Vypadal opravdu nazlobeně.

Začala si brát prasádam a říkala:

„Ach, to je tak chutné!“

Znovu mu nabídla: „A co sladkosti?“

„Řekl jsem, ne!“ vykřikl ten muž.

Ona se ale nezastavila: „Oh, podívejte se, tady máme další věc! No, proč byste měl jíst jídlo z letadla? Máme tady domácí jídlo!“

Nakonec řekl: „Ach můj Bože! Proč se mi to děje?! Proč se mi to děje znovu a znovu?!“

Pokračoval: „Znám tě! Jsi Máliká Málá!“ (Byly jsme šokovány, nazval mě svým jménem!) Pokračoval: „Jakmile jsem tě spatřil v letadle, hned v tu chvíli jsem věděl, že se posadíš vedle mě!“

Otevřela jsem oči dokořán. „Co se to děje? Co se to děje?“

Pokračoval: „A samozřejmě jsi ji zavolala, aby tu také seděla! A ano, začala jsi mi nabízet prasádam! Víš, co chceš! Chceš, abych si vždy pa-

## Krišna nepřestává být přítelem





maso, jen maso. Všechny ty dny jsem jedl jen rajčata a okurky. Mám takový hlad. Víím, proč mi poslal toto prasádam!”

Pomyslela jsem si: „Pane! Takže se o něj tolik bojí, že nám skrze oddané poskytl tak velké množství prasádam na tento jen krátký let. Bylo to určeno pro něj!”

S pláčem jsem mu řekla: „Posilu- ješ naši víru! Posluž si.”

Začal si brát prasádam. A pak se zeptal: „Mohu si vzít nějaké i s sebou? Tolik se mi po prasádam stýskalo!”

„Samozřejmě! Samozřejmě!”

To je takový příběh o přátelství s Krišnou! Hare Krišna. 🙏

## Kamkoliv jdu, tam mi určitě pošle prasádam

matoval Krišnu! Ale já Ho chci opustit!! Chci na Něj zapomenout!!”

Seděly jsme tam v šoku bez jediného slova.

Ukázalo, že je také oddaný, ale že se pohádal s některými oddanými. To se často stává. Došlo na urážky. V londýnském chrámu dokonce býval púdzárim. Pak ale kvůli těm hádkám oddané opustil a skončil sám. Zůstal však vegetariánem.

Pak řekl: „Rozumíš?! Je nemožné dostat se od Krišny! Nechci se s Ním přátelit, ale nepřestává být mým přítelem. Kamkoliv jdu, tam mi určitě pošle prasádam. Pošle mi Bhagavad-gítu nebo něco jiného. Je ke mně tak přátelský!”

Kirtirání a já jsme začaly plakat. On měl v očích slzy také.

„Dokážete si vůbec představit, jaký je to přítel?! Je nemožné se od Něho dostat! Nemožné! A víte, proč se to děje teď? Přicházím z pohřbu, můj otec zemřel. Byl to kazašský pohřeb. Bylo tam jen



*Veganská kosmetika z celého světa*  
[www.svet-zdravi.eu/vegan](http://www.svet-zdravi.eu/vegan)





# Vrindávan bhadžan

1.

Sedím sám v posvátném Vrindávanu  
 A v této atmosféře se mi mnohé věci vyjasňují  
 Mám ženu, syny, dcery, vnuky  
 Ale nemám peníze, a proto na mne všichni zanevěřeli  
 Krišna mi ukázal obnaženou podobu Jeho hmotné  
 přírody  
 Pozbyl jsem všeho – *jasjáham anugrihnámi harišjé tad-*  
*dhanam šanaih*  
 Pán Krišna praví:  
 „Postupně nechám zmizet veškeré bohatství těch, ke  
 kterým jsem milostivý.“  
 Teprve nyní si tuto milost Všemohoucího uvědomuji

2.

Jelikož jsem nemajetný, všichni mne opustili  
 Manželka, děti, příbuzní, přátelé, bratři  
 Vskutku politováníhodná situace, ale já se jí jen směji  
 Sedím sám, a jen se směji  
 Koho mohu milovat v zajetí máji, v koloběhu samsáry?  
 Kam odešel můj milující otec a matka?  
 A kde jsou moji starší či mladší vrstevníci?  
 Kdo mi o nich dá zprávy?  
 Seznam jmen – toť vše, co po nich zbývá

3.

Jako pěna na hřebenu vlny  
 Která se s vodami oceánu znovu smísí  
 Taková je hra máji, v koloběhu  
 samsáry  
 Nikdo není matkou nebo otcem,  
 přítel nebo příbuzný  
 Jako pěna na hřebenu mořské vlny  
 Během okamžiku zmizí  
 Tak tělo sestávající z pěti prvků  
 neunikne zubu času  
 Kolik podob jsme už měli  
 – nikdo neví  
 Příbuzenství se k dočasnému  
 tělu pojí  
 Tělesné příbuzenství nemá nic  
 společného s věčnou duší

4.

Slyšte všichni, moji milí,  
 Na duchovní úrovni jsme všichni příbuzní  
 Náš vztah není zahalen vůní máji  
 Nejvyšší Pán je Nadduše v srdci  
 Ve vztahu k Němu je každá bytost ve vesmíru  
 rovnocenná, všichni jsme příbuzní! Miliardy džív  
 – naši sourozenci!  
 Když vidíme vše ve vztahu ke Krišnovi, žijeme  
 v harmonii  
 Když však džíva na Krišnu zapomíná  
 A po smyslovém požitku touží  
 Džíva, živá bytost, je iluzí, májou, zahalena

5.

Duše v důsledku svých činů různá hmotná těla přijímá  
 A v těchto dočasných šatech na Šrí Hariho zapomíná  
 Májá způsobuje její utrpení  
 Ačkoli v oceánu zrození a smrti se topí  
 Trvá na svém přesvědčení, že život je krásný  
 Tu ležel člověk v nemocnici na posteli, těžce nemocný  
 Na otázku, jak se mu dnes daří, odpoví: skvěle...  
 Jak směšné!

6.

Kolik plánů? Kolik „skvělých“ plánů máme,  
 nebo jsme měli?  
 Příroda naše plány zmaří – *daiví hj éšá gunamají*



© ananta vrindavan



Jsou pouhým zrcadlením  
duchovní reality

9.  
Inteligentní člověk uctívá  
Krišnu, hlupák máju ctí  
Bez poznání podstaty, Krišny  
Stáváme se bezmocné oběti  
iluze - máji  
Ardžuna i Durjódhana ve  
stejně válce bojovali  
Ardžuna, přítel a oddaný  
Krišny, přežil  
Durjódhana nebyl oddaným,  
a nepřežil  
Dějiny o této skutečnosti  
svědčí

Co je v tomto světě dočasnosti vlastně „dobré“?  
Stále se vzájemně povzbuzujeme, jak je nám skvěle  
Májá nás podvádí, a duše to neví, nebo to ignoruje  
I když ji májá znovu a znovu kope  
Chce být šťastná v tomto světě

7.  
Duše je jako jiskra  
Která jednou spadne do mokřadů, a jindy do suché  
trávy  
Vesmír je plný putujících duší  
Milostí Gurua a Krišny, když máme štěstí  
Obdržíme bhakti - věčné bohatství  
Avšak abychom bhakti získali  
Musíme se nejprve zříct pomíjivých statků,  
stvoření máji  
Pak snadno překleneme oceán samsáry  
Slyšte, slyšte poselství milosti, Gurua a Krišny:  
Opravdový život je ve věčném světě, ve světě duchovní  
rozmanitosti

8.  
„Všechno je beztvaré, bez rozmanitosti, všechno je  
prázdňé, samé nuly.“  
Namítnou pošetilí  
Krišna je rasó vai sah - příčina a předmět všech vztahů,  
nálad a chutí  
Lidé bohabojní a moudří Krišnovi slouží  
Ve vztahu šánta, dásja, sakhja, nebo vátsalja  
Nejsladší ze všech vztahů je madhurja  
V duchovním světě lze vychutnat všechny rasy -  
vztahy, nálady a chuti  
Hmotné vztahy nejsou skutečnost, jsou jako stíny

Hlupáci o ní raději mlčí

10.  
Kdo bojuje s vírou v Pána, přežije,  
kdo nemá víru, zahyne  
Kdo nemá víru v Pána, věří jiným, anebo jen sám sobě  
Promarní svůj život, svou lásku k Pánu nevyvine  
Pochopme svůj vztah s Krišnou, a tento vztah dále  
prohlubujme  
Teprve pak můžeme bojovat s májou  
Hrdinové gjány a karmy nemohou být osvobození od  
moci máji  
Protože stojí v boji sami, trápeni pochybnostmi

11.  
Velcí a stateční muži minulosti toužili po osvobození  
Chtěli opanovat smysly, mít mystické síly  
Avšak jejich nezrocené vášně, nepokojné smysly, jim  
to nedovolily  
A to přes to, že znali tajemství jógy  
Kolik jogínů a muniů se pokusilo opanovat smysly  
a nakonec selhali  
Pokud nesloužíme Krišnovi, Hrišíkéšovi, nemůžeme  
opanovat své smysly  
Ti, kteří touží po osvobození, tuto skutečnost neznají  
A proto se k hmotné, zištné či nezištné, činnosti vracejí  
Pouhým cvičením jógy nelze dokonale opanovat  
smysly  
Tak nás učí Vědy a Purány

12.  
Višvámitra Muni soustředěně meditoval u řeky  
Když uslyšel cinkání rolniček na kotníku

půvabné Šakuntaly  
Zatoužil po její kráse, a stal se její obětí  
Takto selhávají jógi  
Co říci o osudu gjáních nebo karmích – jsou jako mezci  
Trpí, strádají – a ani si to neuvědomují  
Ten však, kterému Krišna dává svou milost, své  
poučení  
Bude, stejně jako Ardžuna, šťastný a bezstarostný  
Kdo bojuje pro sebe, pro vlastní štěstí  
Toho, stejně jako Durjódhanu a jeho rodinu,  
postihne neštěstí

13.  
Pro toho, kdo bojuje pro Krišnu  
Jsou bohatství, síla, poznání v dosahu  
Vezměte si radu Pána Krišny k srdci

Ardžuna nařikal nad osudem a Krišna ho pokáral slovy:  
*déhátma-buddhih!*  
Mylně se ztotožňuješ se svým tělem, ó synu Prithy  
Opravdový kšatrija, bojovník, se na bojišti nevzdává  
Jen slaboch nedokáže přetnout rodinná pouta

15.  
Ardžuna přijal pozici žáka  
Proto byla právě jemu přednesena Bhagavad gítá  
Jeho zdánlivá nevědomost byla rozptýlena  
A přitom nebyl sannjásí  
Jako oddaný hospodář pochopil Gítu  
O tom svědčí dokonalá mantra: karišjé vačanam tava  
Protože bojoval pro Krišnu, získal Ardžuna  
věčnou slávu

16.  
Vaišnavové nemají hmotné touhy  
Všichni zpívají na svých růžencích  
mantry  
Jaký vaišnava je Ardžuna  
uprostřed samsáry?  
Vaišnava osvobozený od duality  
zpívá džapu na svém růženci  
Řekněme tedy těm, kteří se žijí  
banány stvořenými ve své mysli  
Vaišnava je bez touhy a přátelský  
od přírody  
Není slaboch, jak si lidé pošetile  
myslí  
Ve dvou velkých indických válkách  
se proslavily dvě osobnosti  
Byli vůdčími osobnostmi mezi  
vaišnavy a zvítězili

Jeho oddaní jsou obdařeni všemi dobrými kvalitami  
uctíváním Pána, Šrí Hariho  
Co pro ně znamená „nenásilí“ nebo „svoboda  
od zloby“?  
Šrí Hari živé bytosti prostřednictvím svých  
oddaných učí  
Jedním z těchto oddaných je Pártha – Ardžuna

14.  
Považoval se za podmíněnou duši, zmatený  
potomek Pándua  
Jak by mu smrt příbuzných a blízkých mohla  
přinést potěšení  
Jakou radost by mohl mít z takto získaného království  
Jaké by to bylo štěstí?

17.  
Ardžuna nechtěl bojovat  
Protože smyslů chtěl si užívat  
Je však všem známo, že byl velkým vaišnavou  
Kdo nezná vlastnosti vaišnavy, tvrdí, že vaišnava není  
svou povahou aktivní  
Ale vaišnava zaměstnán Pánovou službou je vždy  
aktivní  
*Kaništha-adhikáři* je bez života, nikomu neslouží  
Jen pro obdiv, zisk a prestiž, na osamělém místě dlí  
Nitjánanda Prabhu, který je uctíván všemi vaišnavy  
Rozdával lásku k Bohu každému, přestože utrpěl rány

18.  
Gaura Hari přišel s čakrou v ruce a potrestal viníky

Ti, kteří nenáviděli vaišnavy,  
pak ztichli  
Pán dává příklad a učí dživy  
Ten, kdo provádí nirdžan bhadžan,  
sám sebe podvádí  
Svět je dnes zaplněn Džagáji  
a Mádháji  
*Nitjánanda Vamša*, potomci Pána  
Nitjánandy, mají mnohé následovníky  
Ale jen jíst, spát, a nosit oděv vaišnavy,  
není řešení  
Vaišnavové by měli být milosrdní

19.

Šríla Thákur Čakravartí podal  
vysvětlení v Mádhurja Kádambiní  
Jeho závěr je jasný - oddaná služba se projevuje  
sama od sebe, bez příčiny  
Věčně dokonalá podstata jinak zůstane vždy  
zahalena iluzí  
*Madhjama-adhikáří* je soucitný, milosrdný  
V nevinných duších oddanost probouzí  
A Nejvyšší Pán jedná dle vůle soucitného vaišnavy

20.

Vaišnavové dokážou probudit spící svět  
Jejich milostí jsou hříšníci proměněni  
Vaišnavové neprovádějí nirdžan bhadžan  
Nepodvádějí jako kaništha-adhikáří  
Na shromáždění velkých vaišnavů přišel *Sahéb Padri*  
A zeptal se jich na Krišnovu lílu ve Vrindávanu  
Ctihodní vaišnavové však pravý význam Krišnovy  
líly neznali

21.

*Kaništha-adhikáří* nezná Pisma  
Která vysvětlují význam Krišnovy líly  
Z falešné pýchy vykonává svůj *nirdžan bhadžan*  
o samotě  
A přitom na *dhál* a *čapátí* si dělá chutě  
Náš duchovní mistr takto popsal kaništhy  
Což je pravda, jak vím nyní z vlastní zkušenosti  
Kdo zná Pisma a má silnou víru, je *uttama-adhikáří*  
Dokáže osvobodit celý svět z iluze máji  
Je osvoboditelem pokleslých duší  
Jeho sláva se po celém světě šíří  
Osvobodte padlou duši - a stanete se také slavní

22.

V Kali juze jsou dživy většinou pokleslé, nejnížší z lidí



Spásu pro všechny nevědomé dživy  
nabízí Nejvyšší Pán, Gaurasundara  
Je nejtědřejší osobností a Jeho pokyny jsou  
plné nektaru  
Kdokoliv se narodil v posvátné zemi Bháratě  
Nechť do Jeho dobročinné misie se zapojí, následuje  
Jeho pokyny  
Nejvyšší Pán se pohroužil do nálady *nirdžana*  
Ale napodobování této nálady není vhodné pro  
skutečné vaišnavy

23.

Kdo není vaišnava  
Rozdíl mezi transcendentální a světskou  
službou nerozezná  
Materialista transcendentální nektar nikdy nepozná  
Kdo žije v přesvědčení, že je tělo  
Duchovní nálady nevyčutná  
Kdo na vaišnavu hledí jen z hlediska jeho původu  
Opravdlivě se snaží vychutnat Pánovu lílu  
Jako onen *kastovní gósvámí*, který vede poštu  
A *bábádží* mu za to skládají poctu

24.

Gosái Thákur byl pyšný na svůj původ  
Nitjánanda Prabhu jeho pýchu rozsekal na kusy - měl  
k tomu důvod  
Vidím všechny tyto věci, které se ve Vrindávanu dějí  
Prákrita-sahadžijové se dopouštějí cizoložství  
Ženu někoho jiného mají, a přitom transcendentální  
lílu vychutnat chtějí  
To, že je Vrindávana?!  
Vzpomeňte na lotosová chodidla odříkavých  
šesti Gósvámích

25.

Šest Gósvámích kázalo život zbožný  
Zachránili tak, z vůle Pána Čaitanji, proces  
oddané služby  
Jsou Jeho věčnými a dokonalými společníky  
Vždy na Rádhu a Krišnu myslí  
Milostí Pána jsou odstraněny hříchy všech  
podminěných duší  
Pokud jejich vznešené vlastnosti nemáme a jen je  
napodobujeme  
Převlékneme se jako oni a stáváme se hračkou  
v rukou máji  
Hmotný oceán nikdy nepřekleneme  
Kázat, vždy a za všech okolností  
Od dživu k džívě, ze dveří ke dveřím  
Náš život se naplní, když se staneme  
úspěšnými kazateli

26.

Šrí Dajitá dása Prabhu, Thákur Bhaktisiddhánta  
Sarasvatí praví:  
Zpívejte Hare Krišna nahlas – to je moje zasvěcení  
Kírtan nejsou jen mridangy a karatály, není to  
hudební představení  
Zpívejme v oddané službě pro potěšení Mádhavu  
Zpívejme kírtan pro Jádavu, Pána tří světů

Vypněte rádia, která hrají na líbivou strunu  
Zpívejte z plných plic – kírtanem přehlušte  
světskou hudbu!“

27.

Zábava, rozptýlení, nikomu nic nepřináší  
Kázat po celém světě – tak pokyn našeho mistra zní  
Sedíte sami ve svém pokoji a zpíváte v extázi  
Zvýšenou sekreci žluči – to je jediné, čeho jste  
tak dosáhli  
Ani za deset milionů zrození takové zpívání Šrí  
Hariho nepotěší  
Šrí Hari není náš sluha a my Jeho páni, tak to není  
Vyděte z klece, přestaňte se vymlouvat  
Všechno patří Šrí Harimu, a Šrí Hari patří všem  
Hlasitě společně zpívejme Haré Krišna mantru  
Vzpomínejme na Pána při zpěvu Jeho jména – sankírtanu  
Pak se nirdžan bhadžan projeví spontánně  
v našem srdci.

Džaja Šríla Prabhupáda!

Z časopisu „*Gaudia Patrika*“, vydavatelství „*Gaudija  
Védánta Samiti*“ (1958)

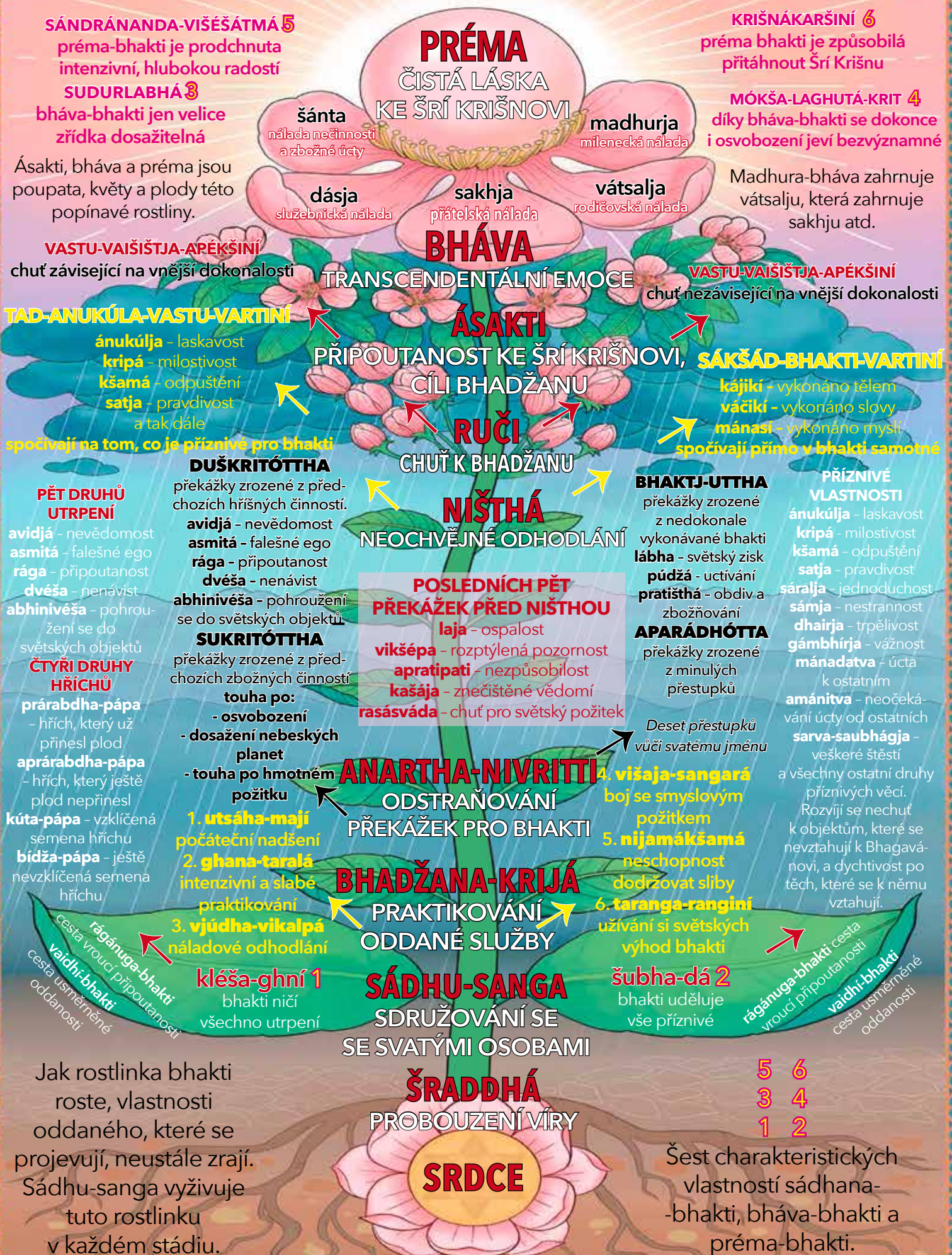
*Překlad a adaptace básně z angličtiny do češtiny:  
Džajgurudév dás (2020) 🙏*



© ananta vrindavan

# ROZKVĚT BHAKTI-LATY, ROSTLINKY ODDANÉ SLUŽBY

z knihy Mádhurja-kádambiní od Šríly Višvanáthy Čakravartího Thákura



# Naše doba koronavirová

**Přišlo to naprosto neočekávaně – alespoň pro ty, co nejsou nadáni věšteckým duchem – a předběhlo to dokonce o pár týdnů i jaro. K jeho čekání ovšem žádné zvláštní schopnosti zapotřebí nejsou, protože se nevymyká běžnému chodu přírody.**

Události, které nastaly, přinesly celou řadu reflexí, které vnímá každý jedinec ve společnosti různě. Za sebe mohu říci, že se opět – jak jinak – vyplatilo být příznivcem hnutí Hare Krišna.

Řada lidí totiž prostě filozoficky nedokáže unést fakt, že komunistické heslo „poručíme větru, dešti“ utrpí i v naší jiné, modernější a technologicky vyspělejší době.

Částečnému splasknutí obou velmocenských bublin předcházely

populistické prognózy příslušných předních politiků.

Rychlá změna sociálních podmínek ukázala, že současná moderní rodina je jen jakási ubytovna na pár hodin, takže rodiče najednou s překvapením zjistili, že mají nějaké děti (a jaké), a partneři mohli například konstatovat, že spolu nejsou schopni vydržet ani pár dní pohromadě.

Klasická vědská rodina je ovšem založena na jiných základech. Existuje na podkladu dlouhodobé funkční spolupráce a zázemí všech zúčastněných. V tradičních poměrech v zemědělských činnostech zajišťujících obživu, ale i v oblasti kulturně-duchovní, například při vykonávání každodenní kolektivní sádhany. Proto ji z psychologického ani materiálního hlediska karanténní izolační poměry nemohou ohrozit.

Současně se náhle objevily armády nezaměstnaných profesionálních sportovců, herců a zpěváků, cestovních kanceláří, fitcenter a jiných podniků rozptylovacího průmyslu, pracujících podle promyšleného záměru mocných tohoto světa ovládat populaci v duchu hesla „chléb a hry“.

Také se ukázalo, jak zranitelná je civilizace založená na totální ekonomicko-hospodářské provázanosti, kde nic nemůže fungovat samostatně.

Jednou z myšlenek odkazu Šríly Prabhupády bylo, aby oddaní zakládali nezávislé komunity fungující na jednoduchých principech v duchu védského pravidla, kdy skutečným bohatstvím – samozřejmě vedle bohatství duchovního, jakým je vědomí Krišny – jsou krávy a pole. Díky nim lze zabezpečit stabilní podmínky nutné pro obrodu celého současného společenského systému. 🐄



**Skutečným bohatstvím jsou krávy a pole**

# Dokonalost duchovního poznání

**Nejvyšší Pán, Osobnost Božství, pravil: Seberealizovaná osoba, jež rozvíjela poznání písem až do bodu, kdy dosáhla osvícení, a jež není poznamenána neosobní spekulací, chápe, že hmotný vesmír je jen klam. Tehdy by Mi měla odevzdat jak své poznání, tak způsob, jímž ho získala.**

**P**ro učené, seberealizované filozofy jsem jediným předmětem uctívání, vytouženým cílem života, prostředkem dosažení tohoto cíle a prokázáním závěrem všeho poznání. Jsem příčinou jejich štěstí a tím, co je zbavuje neštěstí, a tak tyto učené duše nemají v životě žádný jiný cíl nebo drahý objekt než Mě.

Ti, kdo dosáhli veškeré dokonalosti skrze filozofické a realizované poznání, znají Mě lotosové nohy jako nejvyšší transcendentální objekt. Proto Mi je učený transcendentální velmi drahý a svým dokonalým poznáním Mě naplňují štěstím.

Tu dokonalost, kterou vytváří malý zlomek duchovního poznání, nemůže nahradit podstupování askeze, navštěvování svatých míst, pronášení tichých modliteb, rozdávání milodarů ani konání jiných zbožných činností.

Proto bys měl, Můj milý Uddhavo, prostřednictvím poznání chápat své skutečné vlastní já. Potom bys měl dělat pokroky díky jasné realizaci védského poznání a uctívat Mě v náladě láskyplné oddanosti.

Dříve Mě velcí mudrci uctívali ve svém nitru obětí védského poznání a duchovního osvícení, neboť věděli, že jsem Nejvyšším Pánem všech obětí a Nadduší v srdci každé bytosti. Takto ke Mně dospěli a dosáhli nejvyšší dokonalosti.

Můj milý Uddhavo, hmotné tělo a mysl složené ze tří kvalit hmotné přírody se tě drží, ale ve skutečnosti jsou klamem, protože se projevují jen v přítomnosti, a původní i konečnou existenci postrádají. Jak by tedy různá stádia těla – zrození, růst, rozmnožování, udržování, chřadnutí a smrt – mohla mít nějaký vztah ke tvému věčnému vlastnímu já? Tyto fáze se týkají jen hmotného těla, které dříve neexistovalo a nakonec zase nebude existovat. Tělo existuje pouze v tuto chvíli.

Šrí Uddhava řekl: Ó Pane vesmíru! Ó podobo vesmíru! Prosím, vysvětli mi ten postup nabytí poznání, který automaticky přináší odpoutanost a přímé vnímání pravdy, který je transcendentální a který tradičně přijímají velcí duchovní filozofové. Toto poznání, jež hledají vznešené osobnosti, popisuje láskyplnou oddanou službu Tobě.

Můj milý Pane, pro toho, kdo zakouší muka na hrozné cestě zrození a smrti a je neustále stíhaný trojím utrpením, nevidím jiné útočiště než Tvé dvě lotosové nohy, které jsou jako osvěžující

slunečník, který skrání spráskami lahodného nektaru.

Ó všemocný Pane, prosím buď milostivý a pozvedni tuto beznadějnou živou bytost, která spadla do temné jámy hmotné existence, kde ji uštkl had času. I když je tato ubohá živá bytost v tak hrozivých podmínkách, má obrovskou touhu zakoušet to nejbezávadnější hmotné štěstí. Prosím zachraň mě, můj Pane, tím, že mě poleješ nektarem svých pokynů, které probouzejí k duchovnímu osvobození.

Nejvyšší Pán, Osobnost Božství, pravil: Můj milý Uddhavo, stejně jako se teď ptáš ty Mě, se v minulosti král Judhištira, jenž nikoho ne-

**Lidské bytosti, které se Mi skutečně odevzdaly, automaticky vyvinou lásku ke Mně**





považoval za svého nepřítele, tázal největšího zastávce náboženských zásad, Bhíšmy, zatímco my všichni jsme pozorně poslouchali.

Když skončila velká bitva na Kurukšétře, král Judhištira byl dojatý smrtí mnoha milovaných dobrodinců, a tak poté, co vyslechl pokyny o mnoha náboženských zásadách, se nakonec zeptal na cestu osvobození.

Nyní ti vyložím ty náboženské zásady týkající se védského poznání, odpoutanosti, seberealizace, víry a oddané služby, které jsme vyslechli přímo od Bhišmadévy.

Osobně schvaluji to poznání, pomocí kterého osoba vidí kombinaci devíti, jedenácti, pěti a tří prvků ve všech živých bytostech a nakonec jeden prvek v těchto dvaceti osmi.

Když osoba již nevidí dvacet osm oddělených hmotných prvků pocházejících z jediné příčiny, ale vidí samotnou příčinu, Osobnost Božství, jejímu přímému zážitku se říká vigjána neboli seberealizace.

Počátek, ukončení a udržování jsou fáze hmotných příčinných souvislostí. To, co všechny tyto hmotné fáze neustále doprovází od jednoho stvoření ke druhému a co jediné zůstává, když jsou všechny hmotné fáze zničené, je jeden věčný.

Čtyři druhy důkazů - védské poznání, přímé vnímání, tradiční moudrost a logická indukce - umožňují pochopit dočasnost a nepodstatnost hmotného světa. Díky tomu se osoba odpoutá od dualit tohoto světa.

Inteligentní osoba by měla vidět, že každá hmotná činnost podléhá neustálým proměnám a že i na planetě Pána Brahmy tedy existuje jen neštěstí. Moudrý člověk tedy chápe, že tak, jako je dočasné všechno, co již viděl, má vše ve vesmíru počátek a konec.



### Nejvyšším ziskem v životě je oddaná služba Mně

Ó nehřešící Uddhavo, jelikož Mě miluješ, vysvětlil jsem ti dříve proces oddané služby. Nyní vyložím ještě jednou svrchovaný postup, jak dosáhnout láskyplné služby Mně.

Pevná víra v blažené vyprávění o Mých zábavách, neustálé opěvování Mě slávy, neochvějná připoutanost k obřadnému uctívání Mě, velebení Mě nádhernými hymny, velká úcta k Mě oddané službě, skládání poklon celým tělem, prvotřídní uctívání Mých oddaných, vědomí Mě ve všech živých bytostech, běžné tělesné činnosti v oddané službě Mně, používání slov k popisování Mých vlastností, věnování Mi své mysli, odmítání všech hmotných tužeb, vzdávání se majetku ve prospěch Mě oddané služby, zříkání se hmotného smyslového požitku i štěstí a provádění všech žádoucích činností, jako jsou rozdávání milodarů, oběti, pronášení manter, dodržování slibů a askeze s cílem dosáhnout Mě - to vše jsou právě náboženské zásady, jejichž pomocí ty lidské bytosti, které se Mi skutečně odevzdaly, automaticky vyvinou lásku ke Mně. Čeho jiné-

ho by ještě Můj oddaný mohl chtít dosáhnout?

Ten, kdo upíná své klidné vědomí posílené kvalitou dobra k Osobnosti Božství, nabývá zbožnosti, poznání, odpoutanosti i majestátu.

Když někdo soustředí vědomí na hmotné tělo, domov a další, podobné předměty smyslového požitku, tráví život honbou za hmotnými objekty pomocí smyslů. Vědomí tak silně ovlivněné kvalitou vášně se věnuje dočasným věcem, a to přináší bezbožnost, nevědomost, připoutanost a chudobu.

Je řečeno, že právě náboženské zásady jsou ty, které vedou osobu k oddané službě Mně. Skutečné poznání znamená být si vědom Mě všudypřítomnosti. Odpoutanost je naprostý nezájem o předměty skytající hmotný smyslový požitek a majestát představuje osm mystických dokonalostí počínaje animá-siddhi.

Šrí Uddhava řekl: Můj milý Pane Krišno, ó přemožiteli nepřátel, řekni mi prosím, kolik existuje druhů pravidel sebekázně a pravidelných každodenních povinností. Také mi pověz, můj Pane, co je vyrovnanost mysli, co je sebeovládání

a co skutečně znamená tolerance a neochvějnost. Co je dobročinnost, askeze a hrdinství, a jak popsat realitu a pravdu? Co je odříkání a co je bohatství? Co je žádoucí, co je oběť a co je náboženská odměna? Můj drahý Kéšavo, ze všech nejšťastnější, jak mám chápat sílu, bohatství a zisk určité osoby? Jaké je nejlepší vzdělání, co je skutečná pokora a co je pravá krása? Co je štěstí a co neštěstí? Kdo je učenec a kdo je hlupák? Jaké jsou pravé a nepravé cesty života, co je nebe a co peklo? Kdo je skutečný přítel

hých, odpoutanost, pokora, nebyť hamizný, důvěra v náboženské principy, celibát, mlčení, neochvějnost, schopnost odpouštět a nebojácnost je dvanáct základních pravidel sebekázně. Vnitřní čistota, vnější čistota, pronášení svatých jmen Pána, askeze, oběť, víra, pohostinnost, uctívání Mě, navštěvování svatých míst, jednat a toužit jen v souladu s nejvyšším zájmem, spokojenost a služba duchovnímu učiteli je dvanáct prvků pravidelných předepsaných povinností. Těchto dvacet čtyř prvků udílí těm,

kdo je oddaně rozvíjeji, veškerá vytužená požehnání.

Pohroužení inteligence ve Mně představuje vyrovnanost mysli a úplná ukázněnost smyslů je sebeovládání. Tolerance znamená trpělivě snášet neštěstí a neochvějnost nastává, když osoba přemůže jazyk a genitálie. Nejlepší dobročinností je zanechat veškeré agrese proti ostatním a vzdání se chtiče je chápáno jako skutečná askeze.

Pravým hrdinstvím je překonat přirozený sklon užívat si hmotného života a realitou je vidět Nejvyšší Osobnost Božství všude.

Pravdomluvnost znamená říkat pravdu příjemným způsobem, jak prohlašují velcí mudrci. Čistota je odpoutanost od plodonosných činností, zatímco odříkání je stav sannjás. Skutečně žádoucím bohatstvím pro lidské bytosti je zbožnost a Já, Nejvyšší Osobnost Božství, jsem oběť. Náboženskou odměnou je oddanost áčárjovi s cí-

lem získat duchovní pokyny a největší silou je pránájama, systém ovládnání dechu.

Skutečným majestátem je Moje přirozenost Osobnosti Božství, skrze niž projevují šest neomezených vznešených atributů. Nejvyšším ziskem v životě je oddaná služba Mně a pravým vzděláním je odstranění mylného vnímání duality v duši. Skutečnou cudností je být znechucený nevhodným jednáním, a krásou je mít dobré vlastnosti, jako je odpoutanost. Pravým štěstím je transcendovat hmotné štěstí a neštěstí, a skutečným utrpením je být zapletený ve vyhledávání sexuálního požitku.

Mudrc je ten, kdo zná způsob, jak se vysvobodit z pout, a hlupák je ten, kdo se ztotožňuje se svým hmotným tělem a myslí. Pravou životní cestou je ta, která vede ke Mně, a špatnou cestou je uspokojování smyslů, které mate vědomí. Skutečným nebem je převaha kvality dobra, zatímco peklem je převaha nevědomosti. Já jsem pravým přítelem každé bytosti, neboť jednám jako duchovní učitel celého vesmíru, a domovem člověka je jeho lidské tělo.

Můj milý příteli Uddhavo, skutečně bohatým se nazývá ten, kdo je bohatý na dobré vlastnosti, a skutečně chudý je ten, kdo je v životě nespokojený. Nebožák je ten, kdo nedokáže ovládat své smysly, zatímco ten, kdo není připoutaný ke smyslovému požitku, je skutečný vládce. Ten, kdo lpí na smyslovém požitku, je jeho opak, otrok. Takto jsem ti, Uddhavo, objasnil všechny věci, na které ses zeptal. Tyto dobré a špatné vlastnosti není třeba důkladněji popisovat, protože neustále vidět dobré a špatné je samo o sobě špatnou vlastností. Nejlepší vlastností je hmotné dobro a zlo transcendovat. ☪



### Pravou životní cestou je ta, která vede ke Mně

a co je skutečný domov? Kdo je bohatý a kdo chudý? Kdo je lakomec a kdo je skutečný vládce? Ó Pane oddaných, vysvětli mi prosím tyto věci i s jejich protiklady.

Nejvyšší Pán, Osobnost Božství, pravil: Nenásilí, pravdomluvnost, nechtít ani nekrást majetek dru-





**O filozofii sankirtanu, o tom, jak nezažít krizi v rozdávání knih, jak nabízet na ulici lidem knihy tak, aby si je vzali, a o tom, že potenciál rozdávat knihy na ulici má i chromý a slepý, nám pověděl NEJLEPŠÍ ROZDÁVAČ KNIH roku 2019 Phalguna Gaura prabhu.**

### **Pověz nám o sobě. Jak dlouho jsi ve vědomí Krišny?**

Tak v tom vědomí Krišny ještě vůbec nejsem (směje se). Dělal jsem 9 let ve zdravotnictví – operační sály, psychiatrie, s postiženými lidmi. Poslední dva roky, co jsem pracoval, už jsem četl Prabhupádovy knihy. Potom mě nějak našla pozvánka na přednášky v léčebně v Bohnicích a vzápětí jsem začal chodit na pravidelné přednášky do Góvindy a na Palmovku. Čím víc jsem zpíval svaté jméno a sdružoval jsem se s oddanými, tak tím víc jsem to vše chtěl předávat ostatním. Jednou jsem v Námá Hattě uviděl pozvánku na

# SANKÍRTAN

## JE O VZTAHU S KRIŠNOU

akci „Vikendový bojovník“. Velmi mne zajímalo, co to znamená. Byla to sobotní akce rozdávání knih pro ty, kdo ještě nikdy knihy nerozdávali. Chtěl jsem to zkusit, protože jsem chtěl rozdávat knížky.

### **Potkal jsi někdy na ulici někoho ze sankirtan oddaných ještě předtím, než jsi sám začal praktikovat?**

Jen jednou v životě. Dodneska nevím, kdo to byl. Prabhupádovy knížky jsem vždycky nějak našel sám. Někdy na střední škole - bylo to asi v roce 1996 v Prostějově – jsem šel ulicí a naproti mně šel hárinám. Naprosto mnou „prošel“, nešlo nikam uhnout, byl tam velmi úzký chodník. Líbilo se mi to celé, ale vůbec jsem nevěděl, o co jde. Pak jsem zjistil, že jeden můj spolužák odešel ze střední školy a dal se k oddaným. Zůstávalo to ve mně celou dobu. Později jsem ho potkal mezi oddanými, také rozdával knížky.

### **Kolik knih denně se ti daří rozdat?**

Snažím se udělat 40 bodů. V Praze se vždy lépe rozdávají mahá knížky – Bhagavad gítá, Šrímad Bhágavatam.

### **Od kolika hodin začínáš rozdávat?**

Běžně začínáme mezi 9. až 9:30 a končíme mezi 16. až 17. hodinou. Včetně oběda to vychází na 6 hodin čistého času.

### **Jak se vyvíjel tvůj vztah k rozdávání knih? Byla to láska na první pohled?**

Jak jsem již říkal, na oddané službě se mi nejvíc líbilo rozdávání knížek. Vždy jsem toužil zkusit si to. Od svého začátku. Snažil jsem se o tom dozvědět i z internetu. Jednou – snad mě navedla Nadduše – jsem se dostal na nějaké mezinárodní stránky, kde byly výsledky sankirtanu. Díval jsem se, jak různé státy rozdávají, a zjistil, že Češi nejsou na tom moc dobře. Ihned jsem šel na Anděl za Madhusúdanem a řekl mu, že se mi zdá, že v Česku se rozdá málo knížek. Řekl mi na to: „Tak pojď rozdávat také.“ A já jemu: „Klidně. Kdy?“ Odpověděl: „Klidně dneska.“ Takhle to celé začalo.

### **Měl jsi už v té době zasvěcení?**

Já jsem ani nadržel principy. Nic. Ani jsem nečentoval. Věděl jsem, že existují nějaké principy, ale pořad mi nedocházelo, že to musím dělat i já. Můj zájem o knížky mne vytáhl z tamasu.

### **Měl už jsi všechny knížky přečtené, když jsi je začal rozdávat?**

Hodně z nich ano. Byla to doba, kdy jsem pomalu vystupoval z běžného života. Pořád jsem meditoval o čentování a těšil se, kdy to přijde. Kdy dostanu tu milost. A ta přišla právě s rozdáváním knih. Vzápětí jsem začal držet principy, protože jsem věděl, že když je nebudu držet, tak nic nerozdám.

## **Bylo tvoje rozdávání úspěšné již od začátku?**

Byl jsem v tamasu. Chodil jsem z noční rozdávat a potom zase šel na noční. Dělal jsem v té době na psychiatrii. Bylo to náročné. Navíc jsem byl v té době velmi odříkavý – říkal jsem si, že nebudu chodit spát, hlavně budu rozdávat knížky. Dokonce jsem se ani pořádně neoblékl, a to bylo v zimě. Pořád jsem mrzl a Madhusúdan se mě pořád ptal, jestli mi není zima, a já jsem říkal, že ano, je (směje se). Madhusúdan se ptal, proč se neobleču, a já mu na to odpovídal: „To prostě neřeš, já vydržím!“ V té době jsem ani téměř nespal. Bral jsem to tak, že si musím odříkat.

## **Změnil se časem důvod, proč jsi rozdával knihy v té době a proč rozdááš teď?**

Vždy mne bavilo čtení knih, ale řeknu upřímně, nenašel jsem knihy, které bych dočetl. Vždy jsem si sehnal spoustu knih, hlavně filozofických – Nietzsche, Jean Paul Sartre apod., a jenom jsem v nich listoval. Nebavily mě. Jejich filozofie se mi zdály nepochopitelné. Nakonec jsem přestal číst úplně. Znechutilo mě to. Pak přišlo bohémské období, kdy jsem propadl alkoholu, a když jsem potom hledal cestu, jak z toho ven, našel si mě Prabhupádův životopis. Vytáhl jsem tu knihu v jedné knihovně, a když jsem se díval na foto, tak jsem si říkal „hmm, toho pána odněkud znám...“ Začal jsem knihou listovat a bylo to dobrý – hippies v Americe. Začal jsem ji číst a od té doby jsem četl už jenom jeho knihy. A Suhótry Svámího – jeho knihy se mi líbily také, ale zároveň pro mě byly těžké.

## **Uvědomuješ si, co tě tak neodolatelně táhlo ty knížky i rozdávat?**

Slyšel jsem, že to může být z minulých životů a že v tom jen pokračujeme. Zkrátka a dobře nejvíc mne vždy přitahovaly knížky. Nic jiného.

## **Co ti dává rozdávání? Co z toho čerpáš?**

Bez toho bych nemohl duchovně pokračovat. Nedokážu si představit, že bych přestal rozdávat knížky. Čím bych to nahradil?

## **Máš z toho radost? Dává ti to něco z emočního hlediska?**

To ano, emoce jsou tam vždycky. Jenomže člověk musí emoce během rozdávání kontrolovat – jsou vlny, kdy Krišna dá svoji milost, a když se člověk se na té vlně sveze a začne si to užívat, tak potom dostane od Krišny o to větší ránu. Musíme neustále balancovat. Proto jsem si všiml, že ženy

hodně dobře rozdávaly knížky, ale rychleji kvůli tomu skončí. Udržet to dlouhodobě je umění – člověk musí jít do toho procesu víc duchovně. Třeba když nemáme ustálenou džapu, můžeme skončit velmi rychle. Může to být krátkodobě založené na sentimentu. A pak konec.

## **Co pro tebe znamená „úspěšný den“ na sankirtanu? Mít z toho dobrý pocit? Nebo se to odvíjí od určitého počtu rozdaných knih?**

Nejsme očištění, takže to uspokojení z výsledku tam je. To je anartha. Chodíme měsíc do práce a dostaneme výplatu. Nejkrásnější je, když dostaneme odměnu, nějaký příplatek navíc. Je to v nás zakořeněný.

Nejlepší je, když děláme na výsledek a zároveň nám Krišna schválí náš denní plán. Nic-

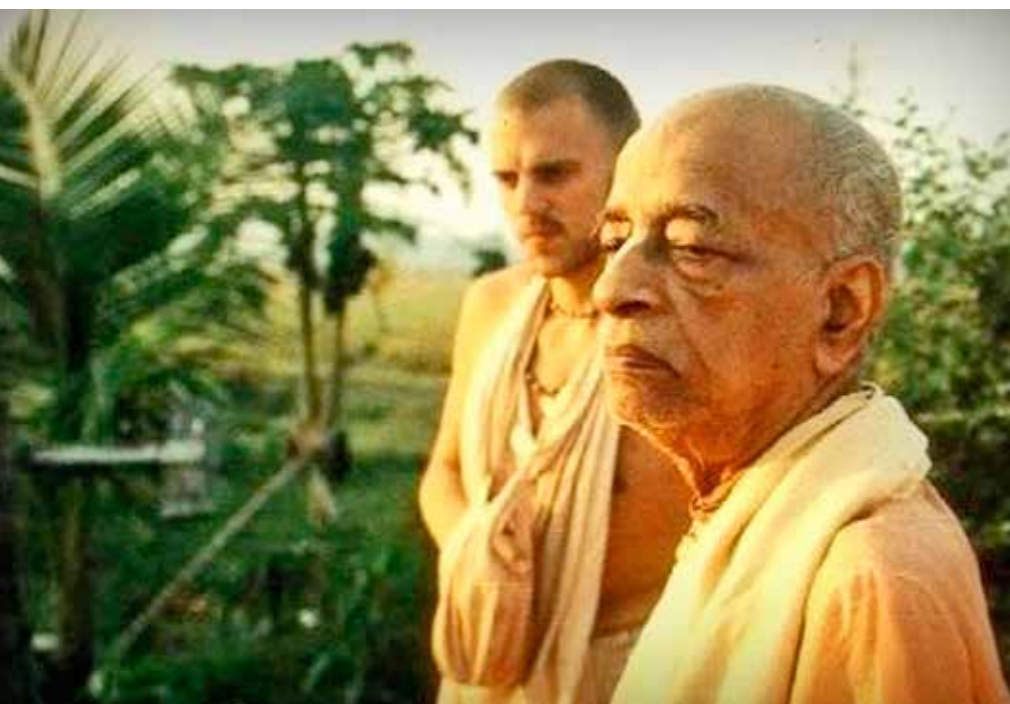
**Phalgun Gaura prabhu se svojí dobrou ženou Púrnahúti déví dásí. Mimínko se jmenuje Préma Bhakti**



méně když pojedem jenom na body, tak velmi rychle přijde frustrace. Bhaktisiddhanta Sarasvatí říkal: „Jedna kniha se rovná jeden oddaný.“

Když rozdáme 40 knih a není tam žádná výměna, alespoň náznak vztahu s tou osobou, která si tu knihu bere, tak je to o ničem. Člověk si říká, že jo, sice jsem si toho rozdál, ale co teď? Nic se neděje.

## Jeho duchovní učitel Džajapatáká Svámí se Śrílou Prabhupádou



### **Jakou roli hraje soucit k lidem na ulici, k těm, komu ty knihy dáváš?**

Jeden oddaný, který opustil tělo v Májápuru, na smrtelné posteli říkal, že nejdůležitější v životě je naučit se lidi milovat. Soucit tam určitě musí být, ale nemůžeme ho tam dát uměle. Je tam ještě jedna věc. Každý člověk, co se zastaví, je individualita. Na někoho musím jít tvrdě. Zvnějšku to nevypadá jako soucit, ale soucit to je. Lidi vždy spěchají, a teď se naladit na člověka, který spěchá...

### **Proč máš nejlepší výsledky v rozdávání?**

Nejsem určitě nejlepší (*směje se*). Výsledek je jedna věc, ale uvědomuji si, jaké mám obrovské nedostatky právě v tom soucitu a v tom předávání. Pokud jsme upřímní k sobě, tak někdy radši bych rozdál i méně knih za cenu toho, aby bylo více oddaných. To je neustálý souboj s naším materiálním vnímáním rozdávání a jeho transcendentálním aspektem.

### **Pěstuješ si v sobě něco vědomě každý den, abys dobře rozdával?**

Můžeme si vzít příklad z různých oddaných, ale ne každému sedí stejná sádhana. Kdyby každý vstával ve 2 a do mangala áratu měl 16 kol, tak je otázka, jak dlouho vydrží rozdávat. Mám svoji zaběhnutou sádhanu, bez které nerozdám nic. V Nektaru pokynů je napsáno, že musí být jak nadšení, tak úsilí a trpělivost. Když to děláme, tak Krišna začíná opětovat.

### **Co syndrom vyhoření v rozdávání? Krize?**

Ve světském životě jsem to zažil. Ve zdravotnictví. Přijde te ve chvíli, když něco děláme špatně. Vždy musí být balanc. Musíme číst Prabhupádovy knihy a postupovat podle jeho pokynů. Jsou tři kvality hmotné přírody a naším úkolem je dostat se do té nejvyšší. Když všechno děláme správně, upřímně a ze srdce, tak přirozeně nemůžeme vyhořet.

### **Dobře, teď z filozofie sankirtanu půjdeme na jeho technologii. Jak odhadneš, koho přesně máš zastavit? Anebo to neřešíš a rovnou jdeš za každým?**

Záleží. Zkousím cokoliv a sleduji, co ten den mi sám nabídne, co má Krišna připravené. Je to vždy ve vlnách – někdy si může vzít téměř každý. A jsou vlny, kdy nebere nikdo. Ale většinou mi Krišna skrze Nadduši namíchá nějaký koktail.

### **Existuje u tebe něco jako kvalifikovaný odhad, když vykročíš s knihou v ruce naproti člověku, anebo je to absolutně podvědomé?**

Někdy člověk jde a stane se něco jako obrovský zázrak, jde to velice čistě.

### **Co znamená „čistě“?**

Tak si člověk na začátku dne říká: „Je tolik míst, kde mohu rozdávat.“ Pak si najednou vzpomene, že musí ještě něco důležitého vyřídit. Třeba nedávno jsem musel do T-Mobilu. Vystoupím na Andělu a jdu na jejich pobočku. Najednou mluvím s mladým klukem v T-Mobilu na přepážce. Mluvíme o tom, co potřebuji udělat s telefonem. V ten den mi nic nešlo vyřešit,

ale když jsem mu řekl, že pro něho mám slovenskou Bhagavad gítu, on byl Slovák, udiveně mi odpověděl: „Jak to víte, že jsem ji před třemi dny hledal na internetu? Nemohl jsem ji najít, a teď mi ji přinesete na přepážku?!?“ A vzal ji.

Tím chci říct, že vždy mám meditaci, že se alespoň zeptám. Z toho může něco vzniknout.

### **Jak lidi oslovuješ?**

Jsou různé techniky. Někdo říká, že máme toho člověka chválit. Na druhou stranu jsem slyšel, ale i viděl, že někdo pořád jenom chválí, a stejně nic nerozdá. Nemůžeme to dělat roboticky. Nemusíme nikoho napodobovat, musíme následovat toho, kdo nám předal ten sankírta. Tím chci říct, že oslovení může být v podstatě jakékoliv. Neměli bychom nikomu lhát ani nikoho urážet. Stačí slušně oslovit – můžeme říct cokoli – „Dobrý den“, „Jak se máte?“. Můžeme pochválit jeho bundu. Musí to být každopádně spontánní.

Někdy se nezastavuje téměř nikdo a tím nás Krišna chce přivést do situace, kde si musíme něco uvědomit. Jakmile si to uvědomíme, tak najednou si začnou brát všichni, dávají pěkné příspěvky a pěkně si popovídáme. Musíme prostě čekat, až dostaneme možnost rozdat tu knížku.

### **Když říkáš, že se nemá lidem lhát, co přesně tím myslíš? Mohu jim třeba říct, že dnes máme den knihy nebo něco v tom smyslu?**

Myslím lhát ohledně filozofie. Nemůžeme vytvářet kompromisy. Každopádně je to vždy velice individuální.

### **Dá se říct, že existuje nějaká určitá skupina lidí, kteří se zastaví častěji anebo častěji knihy berou?**

Asi to někdo dokáže empiricky vnímat, ale ve skutečnosti je to na touze toho rozdávajícího, že to chce dát každému. Výsledek je na Krišnovi. Vždy. I když musím říct, že když vidíme nějaké existence, které by si zdánlivě knížku nevzaly, tak se může stát, že Krišna nás bude chtít přesvědčit, že i ta osoba si to zaslouží. Když budeme přistupovat tak, že JÁ to

dnes dám tomu člověku, tak Krišna řekne: „Ne, Já jsem ten, kdo tady šéfuje.“ Neustále vytváříme vztahy. Celý sankírta je o vztahu s Krišnou.

### **Když už se někdo zastavil a mluvíte spolu, tak děláš něco vědomě, aby si ten člověk knihu vzal? Anebo to celé necháváš volně plout?**

Někdy je dobré nedávat člověku knihu úplně hned. Nejdříve spíše otestovat, jestli si ji vůbec v daný okamžik chce vzít.

**Na sankírta. můžeme přímo vnímat Krišnu.**



## **Jak to děláš?**

Prohodíme pár slov a snažím se mu dát knihu do ruky. První reakce je hodně důležitá – když to nechce napoprvé, tak pak je velice těžké s ním dál pracovat. Může se stát, že ještě u někoho to půjde. Vždy si říkám „jednou, dvakrát, třikrát“. U někoho se stane, že začneme mluvit a najednou se trefíme – Krišna tam najednou dá nějakou spojitost (usmívá se). Člověk se najednou chytne, i když původně nechtěl ani mluvit.

## **O čem většinou s lidmi mluvíš?**

Na začátek se musíme naladit na jejich úroveň – odkud jste, co děláte. Když už vím, odkud je, tak ho můžu nasměrovat – například mu řeknu, že tam máme restauraci. Potom třeba řeknu, že to, co my děláme, se dá dělat i při práci. Například pracovníci v IT čtou hodně naše knížky. Takovým způsobem na jednoduchých otázkách zjistíme, co máme před sebou za člověka. Nicméně, i když se přesto k té osobě nedostaneme, tak je lepší odejít. Někdo odpoví: „A co vás to zajímá? Neřeknu vám nic!“

## **Co takovým lidem na to odpovídáš?**

Tak řeknu, že bych jenom chtěl vědět, s kým mluvím. Ale jak říkám – když mají problém se otevřít, tak většinou nemá cenu s nimi dále pokračovat. Nemůžeme to dát každému. Když ztrácíme čas a energii s někým jenom na základě našeho falešného ega, že to do něj přece jen chceme natlačit, potom nic nerozdáme.

Hned na toho člověka vybalit filozofii a snažit se ho uchvátit, aby si vzal co nejvíce knih, není dobré. Je lepší začít velice jednoduše, a když se otevře, můžeme mu dát, kolik unese.

## **Nakolik je důležité, aby člověk za knihu zaplatil?**

Zaplatit je důležité. Znamená to, že člověk uzná hodnotu té knihy. Ale my jsme taková česká povaha – Češi nedokážou odhadnout hodnotu knihy – chtějí ji vzít a myslí si, že je to pro ně zadarmo. Berou to tak, že jsme někde placeni, že se to někde tiskne a my to jenom rozdáváme. Například Arabové také – většinou si rádi vezmou knihu ze slušnosti, ale málokdy dají příspěvek.

## **Trváš na tom příspěvku?**

...(vzdychá) Je velice těžké vycházet s každým. Snažím se co nejsrozumitelnější formou lidem říct, že ten příspěvek je důležitý. Když vidím, že tu knihu skutečně chtějí a že peníze nemají, tak jim to dám i zadarmo. Také jim dám vždy možnost, že mohou přispět třeba příště – což některé inteligentnější třeba i napadne – nebo jim dám kontakt, kde by mohli přispět – například na přednášce. Vždy jim dám možnost upřímní a tu knihu si opravdu chtějí přečíst, tak se z nich dříve nebo později stejně stanou oddaní. Je tam velká pravděpodobnost. Například já, když jsem s Hare Krišna začínal, tak jsem ty knihy vždy sám našel, a také jsem za ně neplatil. Když budeme plošně trvat, aby každý zaplatil, dobré to není. Nejsme prodejci. Nejsme.

## **A kdo tedy?**

Z toho světského pohledu se to takhle může jevit, ale my neprodáváme. Úplně původní myšlenka byla, že knihy se rozdávají a že si máme říkat o milodar, o příspěvek. To je o připoutanosti – ta kniha stojí stovku, dejte mi ji. Když lidem dáme možnost, ne povinnost přispět, tak nás budou brát více přátelsky a možná v budoucnu se z nich mohou stát oddaní.

## **Myslíš si, že je správné, když si člověk od tebe nechce vzít nic, ale chce ti dát jenom peníze, aby měl od tebe už konečně pokoj, si ty peníze od něj vzít? Přece on ti to nedává proto, že chce skutečně přispět.**

Ať je to jakkoliv, když někdo dává příspěvek, je to dobrý. S jakým vědomím... už to potom bude výsledek pro něj. Hodně záleží i na našem vědomí. Já беру příspěvek s tím, že když třeba někdo nebude mít peníze na knihu, tak to obětuji za něho. Krišna vždy náš záměr posoudí sám. Na ulici můžeme dělat cokoli, ale pokud tam nerozvíjíme vztah s duchovním mistrem a tím pádem s Krišnou, tak to nebude dlouhodobě fungovat.

## **Co podle tebe znamená rozvíjet na ulici vztah s duchovním mistrem a Krišnou?**

Známe závěry áčárjů – pro nás nejbližší Šríla Prabhupáda a Bhaktisiddhánta Sarasvatí. Víme, co si oni dva řekli mezi sebou, víme, co nám říká Prabhupáda, víme, kdo je pro nás duchovním mistrem, víme, s čím sem šel Prabhupáda, tak je okamžitě jasné, co tady máme dělat. Plním pokyny Šríly Prabhupády. Tím se rozvíjí vztah s duchovním mistrem. To všechno je detailně popsáno v Bhagavad gítě a v jiných duchovních textech. Jestliže je nečteme, tak do jaké míry jsme oddaní? Jestli vůbec chceme být oddaní? Jestli to není jenom sentiment?

## **Proč se rozdávají tak náročné tituly jako Ísópaniśad, Nektar pokynů nebo dokonce Śrímad Bhágavatam? Není to na obyčejného člověka moc?**

Zprv je to vidím u sebe – když jsem poprvé držel v ruce Bhaga-



vad gítu, tak mne ihned přitáhla. Našel jsem ji v plesnivém sklepe a vůbec nevěděl, co to je za knížku. Když jsem ji viděl, musel jsem ji hned otevřít, hned jsem ji četl a také jsem hned začal pomlouvat. Říkal jsem: „Co já znám, tak to je absolutně jinak!“

### **Ano, rozumím, Bhagavad gítá je pro každého. Ale co například Íšópanišad s jeho Óm púrnam adah púrnam idam... ?**

Dánavír Gósvámí tvrdí, že první knihu, kterou do ruky dostal, byl Íšópanišad a tam našel odpovědi na všechno. Nikdy nevíme, kdo nám jde naproti a nakolik je připravený. Někdy se mi stane, že člověk přede mnou má v ruce hodně různých knih, vybírá si a já mu dokonce poradím, aby si Íšópanišad nebral, že to na něj možná bude moc těžké. Ale on na tom trvá! Říká: „Chci tuhle!“ Já zase nabídnu jinou knihu, říkám: „Vezměte si třeba Nauku o seberealizaci,“ ale on chce zrovna Íšópanišad a nic s tím nemohu udělat.

Já sám nenabízím moc Íšópanišad a Nektar pokynů, ale když si o ně člověk vyloženě řekne, tak jim to samozřejmě dám.

### **Na závěr pár otázek pro někoho, kdo by chtěl se sankírtanem teprve začít: myslíš si, že každý má potenciál na to, aby rozdával knihy?**

Co jsem já od začátku vnímal, tak potenciál má i chromý a slepý. Každý. To je hnutí Pana Čaitanji. Minimálně vyzkoušet to může každý. Když neví, jak na to, tak může vyhledat osobu, která mu to může předat. Šríla Prabhupáda vysvětluje, že inteligentní člověk se od hlupáka liší tím, že když něco neví, tak se ze-

ptá. Je tady linie duchovních mistrů a my jsme žáci žáků Šríly Prabhupády, který říká, že oddaná služba je velice jednoduchý proces pro upřímné a inteligentní.

### **Musí ten, kdo rozdává knihy, je mít přečtené?**

Jak říkal jeden přednášející vaišnava z Indie: „Upřímnost je abstraktní pojem.“ I když je abstraktní, jestliže v sobě máme alespoň trošku té upřímnosti, můžeme dělat cokoli, co je hodno následování. A hodno následování je to, o čem mluvil Prabhupáda. Jestli si něco z toho vybereme a budeme to následovat, tak to poroste – duchovní energie je dynamická a expandující. Ať si vybereme z oddané služby sebemenší drobnost a začneme s ní, tak to jenom poroste. Můžeme začít jedním kolečkem denně a na sklonku života čentovat třeba 64. Mezi tím čentováním můžeme udělat, jak se říká, kopec služby. Protože džapa je o tom, že žádáme o službu. Jestli správně čentujeme, všechno bude expandovat. Jestli ne, nebude to fungovat.

### **Tvoje rada začínajícím s rozdáváním knih o tom, co by rozhodně neměli dělat?**

Vždy záleží na cíli toho, co děláme. Pokud to chtějí jenom zkusit, nemusí ani čentovat, ani držet principy. Nemusí nic. Jestli chtějí ale rozdávat knížky dlouhodobě, musí jít za tím, kdo to dělá, a ptát se, jak na to. Když ale chce někdo poradit a nehodlá to následovat, tak jen okrádá toho druhého o čas a energii.

### **Co sankírtan může oddanému vnitřně nabídnout?**

Jeden oddaný říkal, že na sankírtanu my můžeme přímo vnímat Krišnu. Přímou. Minimálně můžeme vnímat přítomnost duchovního mistra. On tam vždy je. S tím přichází všechno ostatní. Tím se nám začne vyjevovat samotný cíl procesu bhakti jógy a následně máme vyšší a vyšší chuť jít za tím cílem. 🙏

### **Madhusúdan prabhu mi řekl, ať jdu rozdávat také**



# ODCHOD

## Bhakti Čárua Svámího

**M**oji drazí žáci Jeho Svatos-  
ti Bhakti Čárua Svámího  
Mahárádže,  
prosím přijměte mé pokorné po-  
klony. Sláva Šrílovi Prabhupádovi.

Nebudu zkoušet představit si  
bolest a pocity, kterými procházíte  
v této chvíli po odchodu Vašeho mi-  
lovaného Gurua Mahárádže. Mohu  
se pouze připojit ke vzpomínkám  
Anuttamy Prabhu na bolest a po-  
city, které jsme zažívali, když Jeho  
Božská Milost A. Č. Bhaktivédánta  
Svámí opustil tento smrtelný svět.

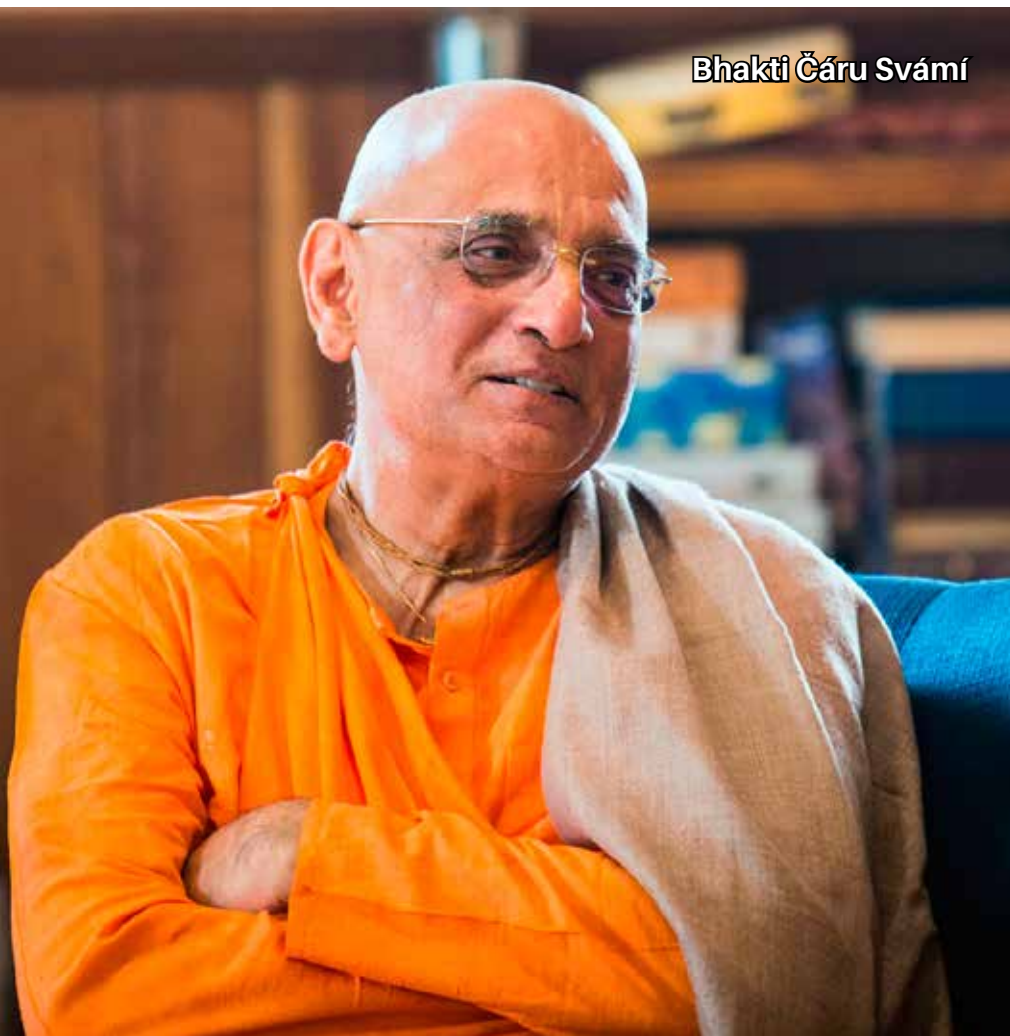
Ačkoliv jsme si byli v té době  
vědomi, že Šríla Prabhupáda je

velice nemocný, myšlenka na to,  
že by mohl z tohoto světa odejít,  
mi nikdy nepřišla na mysl, ani na  
okamžik. Šríla Prabhupáda byl  
můj život a duše – k tomu není  
co dodat. Když jsem obdržel tu  
zdrucující zprávu o odchodu Šríly  
Prabhupády během svého kázání  
v Bejrútu (v Libanonu), jen jsem  
seděl dva dny ve svém pokoji ne-  
schopný jist ani spát nebo dělat  
cokoliv jiného kromě zpívání sva-  
tého jména a vzpomínání na Šrílu  
Prabhupádu a do toho mi z očí  
neustále tekly slzy. Zhroutil se mi  
celý svět. Mělo vůbec nějaký smy-  
sl pokračovat?

Teď jsem musel přijmout útočiště  
u Šríly Prabhupády v podobě jeho  
vání a myslet na to, že on neustále  
cítí přítomnost svého Gurua Ma-  
hárádže. Této podobě duchovního  
učitele může žák sloužit dnem  
i nocí a Šríla Prabhupáda ji opěto-  
val tolika způsoby. Navíc jsem měl  
společnost všech svých úžasných  
duchovních bratrů a sester, kte-  
rým jsem vždy tak zavázaný. Oni  
všichni se dělili o své drahocenné  
zkušenosti se Šrílou Prabhupá-  
dou, což obohatilo mé ohraničené  
zkušenosti, které jsem měl s Jeho  
Božskou Milostí já sám. Tato váni  
podoba Šríly Prabhupády zůstane  
se mnou navždy až do mého po-  
sledního dechu.

Vše, co se snažím říct, je to, že my  
– žáci Šríly Prabhupády – bychom  
Vás chtěli požádat o svolení pod-  
pořit Vás všechny v této těžké době  
ve Vašem duchovním životě. Milu-  
jeme Vás a vážíme si Vás, protože  
jste duchovní synové a dcery Vaše-  
ho Gurua Mahárádže, kterého tolik  
milujeme a kterého si tolik vážíme.  
Jak tak pěkně napsal Anuttama  
Prabhu, Váš Guru Mahárádža často  
zdůrazňoval důležitost vzájemné  
spolupráce v naší službě pro hnutí  
Šríly Prabhupády. To byl přímý po-  
kyn Šríly Prabhupády. Pokud doká-  
žeme sloužit tomuto pokynu, Váš  
Guru Mahárádža a Šríla Prabhu-  
páda budou velice potěšeni.

*Váš služebník,  
Bhaktivaibhava Svámí*



**M**oji drazí synovci a neteře ve vědomí Krišny, žáci Bhakti Čárua Mahárádže, přijměte prosím moje nejlepší požehnání. Sláva Šrílovi Prabhupádovi.

Dnes ráno v 8:30 floridského času mi zavolal jeden z Vašich starších duchovních bratrů, který je právě teď tam. Byl zaplaven emocemi, a ještě předtím, než mi stačil cokoliv říct, jsem pochopil důvod jeho telefonátu. Váš Guru Mahárádža odešel z tohoto světa zpět ke Šrílovi Prabhupádovi, Šrímatí Rádhárání a Pánu Krišnovi před pouhou minutou či dvěma.

Patřím do Výkonné rady GBC, a proto – jak náleží – jsem o tom zpravil sekretariát, aby tuto informaci rozšířil po celém ISKCONu,

ale když jsem to udělal, pocítil jsem, že mě víc a víc zaplavuje pocit hluboké ztráty.

Vzpomněl jsem si na den, kdy si mě prezident našeho chrámu v Bhaktivédánta Manoru v Anglii pozval do své kanceláře, aby mi oznámil, že Šríla Prabhupáda opustil tento svět. Myslel jsem si, že to není pravda, nedokázal jsem tu zprávu strávit. Dnes, když jsem se dozvěděl o tom, co se stalo, byl jsem v šoku, jak mohl Krišna něco podobného dopustit. Zdá se to tak zvláštní. Ne že někdo, ale nějaký hloupý virus nám náhle vzal takového výjimečného oddaného, který toho tolik udělal pro Prabhupádu a který – jak se zdálo – měl před sebou ještě hodně let, aby udělal mnohem víc.

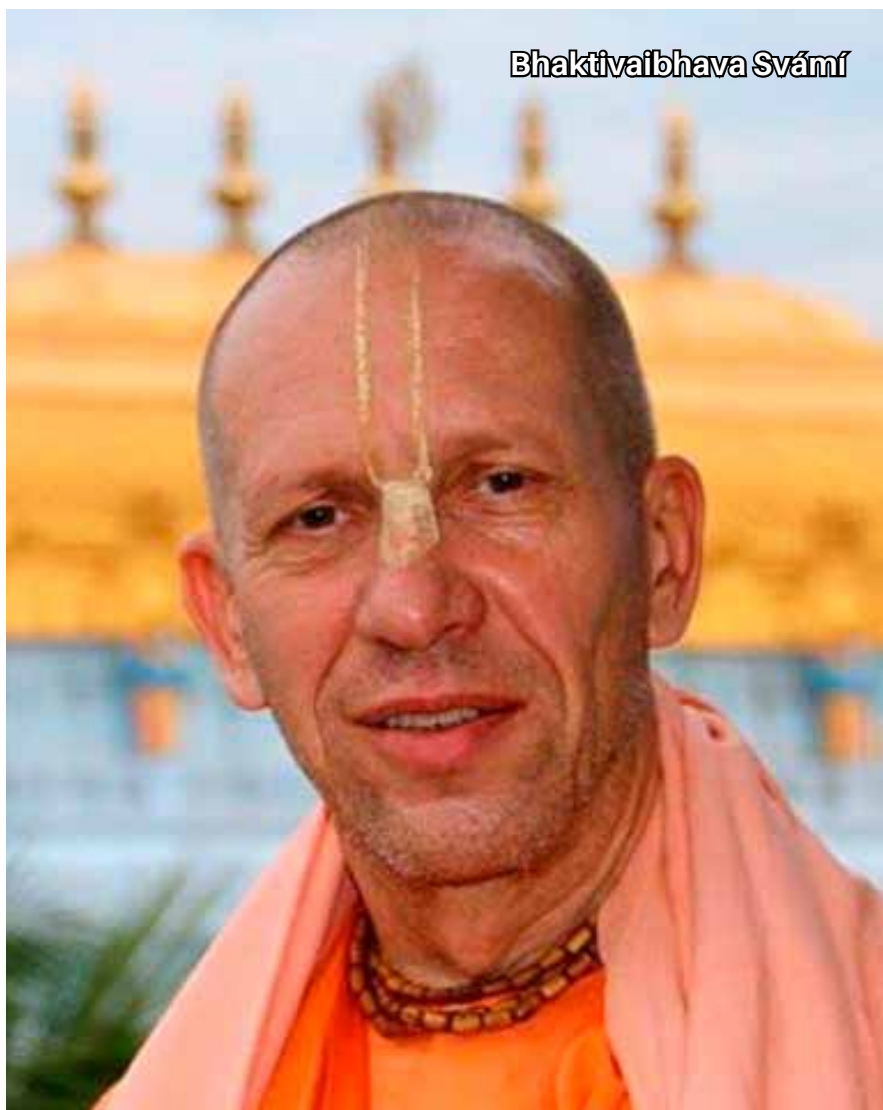
Ale potom jsem si vzpomněl, že Krišna má svůj vlastní plán, který je nad plány všech ostatních. Šríla Prabhupáda říkával: „Já mám svůj plán, vy máte svůj plán, ale Krišna má svůj vlastní plán.“ A všichni víme, který z těchto plánů bude mít přednost. Někdy nemůžeme pochopit, proč Krišna jedná určitým způsobem, ale musíme si uchovat víru v to, že tak či onak, je to vše k lepšímu.

V začátku své přednášky z Bhagavad gíty 12.13-14 Šríla Prabhupáda řekl: „A tak toto hnutí pro vědomí Krišny znamená, jak se stát drahými Krišnovi: 'Jak si mě Krišna zamiluje.'“

Proto – co miluje Krišna? Krišna miluje ty, kteří Mu slouží a zasvěcují své životy tomu, aby Ho potěšili. A když Mu někdo slouží a těší Ho tolik let, Krišna cítí, že už nemůže být bez společnosti tohoto oddaného, a bere si ho k sobě. Cítím, že právě tohle se stalo s Bhakti Čáruem Mahárádžem.

Jak výjimečný oddaný! Jak výjimečně dobrý a milující oddaný. V ISKCONu Šríly Prabhupády je mnoho skvělých oddaných, ale Bhakti Čáru Mahárádž byl jedním z nejvznešenějších. Znal jsem ho od poloviny 80. let, když přijel na mé pozvání do Jižní Afriky, a já okamžitě viděl, že je to vaišnava se zlatým srdcem. Měkký a milující oddaný, který jednoduše projevoval lásku ke Šrílovi Prabhupádovi a daroval tuto lásku všem, kteří se s ním setkali na své cestě, včetně mě.

Za ty roky jsme spolu strávili hodně času a on byl ke mně po každé neobyčejně dobrý. Mnohokrát mě pozval na oběd, který sám vařil i rozdával. Mnohokrát jsem naslouchal jeho úžasným přednáškám a překrásným kirtánům a bhadžanům. Mnohokrát jsem slyšel, jak kázal oddaným,



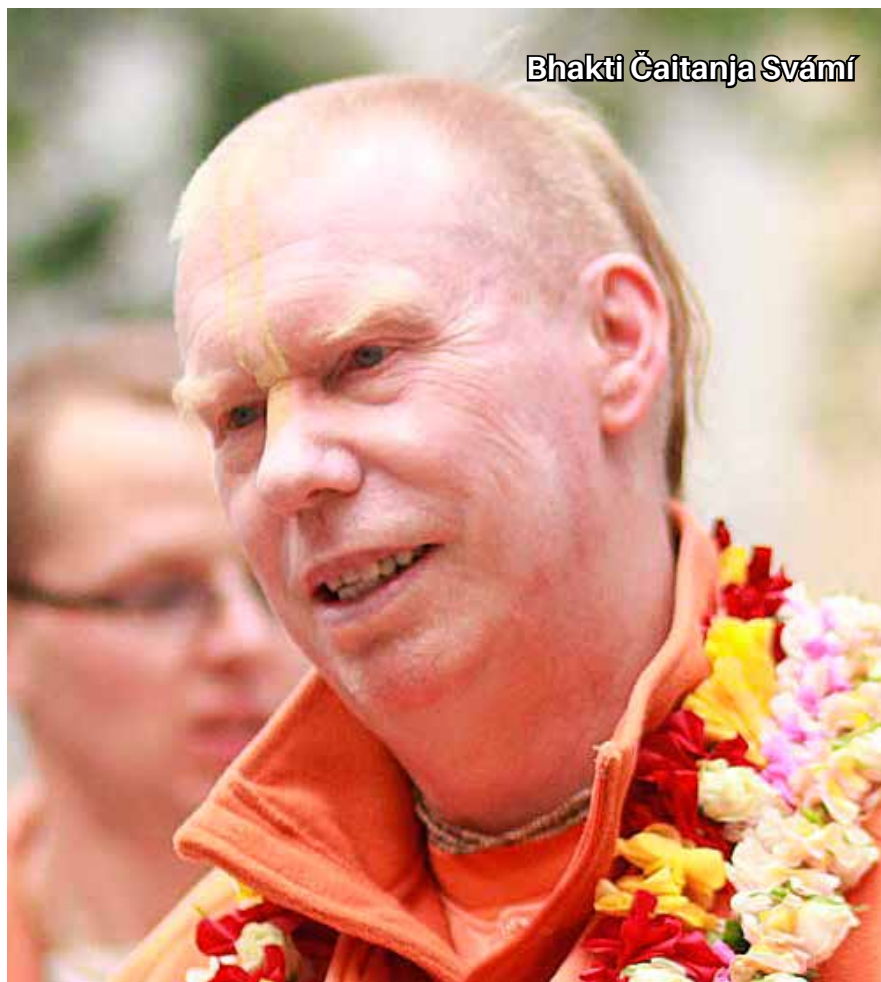
pro které bylo obtížné vycházet s ostatními, a nabádal je k tomu, aby zapomněli na spory a sjednotili se u lotosových nohou Šríly Prabhupády.

Mám pocit, že dnes jsem přišel o část svého srdce.

Ale stejně spolu všichni budeme navždy. Šríla Prabhupáda řekl, že v duchovním světě budeme mít ještě jeden ISKCON. Jeden ze základních konceptů vědomí Krišny spočívá v tom, že vztah mezi duchovním učitelem a jeho žáky je věčný. Proto pokud všichni budeme dál sloužit svému Guruovi Mahárádžovi a ISKCONu, vždy budete ve svých životech pociťovat jeho přítomnost, a – tak jak se to stalo žákům Šríly Prabhupády, kteří mu sloužili i nadále – zjistíte, že Vaše bolest nad ztrátou duchovního učitele bude slábnout. Budete víc a víc inspirováni ze služby svému duchovnímu učiteli a budete získávat stále víc duchovních sil.

Pochopíte, že ze služby v odloučení můžete ve skutečnosti získat tu největší blaženost v oddané službě, nehledě na to, že to protirečí materiálním představám o vztazích.

Jak jednou řekl Šríla Prabhupáda: „Jsem ti velice vděčný za to, co ke mně cítíš, ale měl bys vědět, že jsi vždy se mnou. Jsi upřímný služebník Krišny a upřímně následuješ mé pokyny, proto jsi neustále se mnou.“ Jindy se jeden oddaný zeptal Šríly Prabhupády: „Prabhupádo, budete naším otcem navždy? Budete naším věčným duchovním učitelem?“ Prabhupáda v žertu odpověděl: „Ano, myslím, že budu.“ Potom pronesl verš: *čakhu dán diló džéj, džanmé džanmé prabhu séi*, ale tak, že řekl: „*Džanmé džanmé*



Bhakti Čaitanja Svámí

*pítá séi* – ten, kdo mi otevřel oči – můj otec život za životem.“

Možná, že teď je to obtížné strávit, ale vězte, že to je pravda, a pochopíte to v procesu oddané služby.

Takže prosím pamatujte, že my, duchovní bratři a sestry Bhakti Čárua Mahárádže, jsme Vám vždy k dispozici. Uděláme vše pro to, abychom Vám pomohli vyrovnat se s touto těžkou zkouškou. Přežili jsme odchod Šríly Prabhupády, ustáli jsme to a získali absolutní štěstí ve službě jemu v odloučení.

Proto se na nás prosím obračejte. Jsme ochotni udělat vše, abychom Vám pomohli.

*Váš pokorný služebník ve službě  
Bhakti Čáruovi Mahárádžovi  
a Šrílovi Prabhupádovi,  
Bhakti Čaitanja Svámí*

**H**aré Krišna drazí oddaní, přijměte prosím mé pokorné poklony! Sláva Jeho Božské Milosti Šrílovi Prabhupádovi! Sláva Jeho Božské Milosti Bhakti Čáruovi Mahárádžovi!

Když mne Džalángí máťádží požádala, abych něco napsala o svém Guruovi Mahárádžovi, opět jsem byla postavena před tu nepříjemnou situaci, že se vlastně ostýchám přiznat, že jsem žákem osobnosti, která je pilířem našeho hnutí, a jsem vlastně jen takovou přítěží tohoto hnutí.

Za jiných okolností bych lehkovážně řekla: bezpříčinná milost mého Gurua Mahárádže.

Při této hluboké ráně do srdce si uvědomuji, jaký darebák vlastně jsem. Brečím pro něho, ale i nad sebou.

Prosím Ho, aby mi to všechno odpustil a pomohl mi polepšit se. Cítím i podporu vás, oddaných, a nesmírně si tohoto vážím.

UVĚDOMUJI SI, ŽE ČLOVĚK NEJVÍCE DOCENÍ JINÉHO ČLOVĚKA NEBO VĚC, AŽ KDYŽ TO ZTRATÍ. Je to odraz celého našeho života na Zemi – ztráta vědomí Krišny. O tom vypovídá i náš neustálý strach, že něco ztratíme, a přenáší se to na ulpívání na bezvýznamných věcech a událostech.

Kdysi mi někdo řekl, že si zakládám na rozumu, ale veškerá důležitá životní rozhodnutí jsem udělala naprosto emocionálně. Ano. Udělala. Duchovního učitele jsem si vybrala také emocionálně.

Jako bhaktinka v chrámu v Německu jsem při krájení zeleniny slyšela kazetu s jeho přednáškou. Zaujala mě, takže jsem začala pátrat, čím je to kazeta (v roce 1988 neměl každý oddaný kazeťák), a vyptávala jsem jednoho polského oddaného, který byl jeho žákem a nějaký čas tam vařil. Dokonce jsem proto začala ráda krájet v kuchyni zeleninu.

Dozvěděla jsem se, že jezdil na kazatelská turné s Jeho Svátostí Šačínandanou Svámím, ale německé vládě se to zřejmě moc nelíbilo, a tak mu odmítli dát vízum do Německa. Přijel, až když byl zahájen mezi Německem a Holandskem bezvízový styk.

Večer měl přednášku. Očarovaly mne už předtím jeho kazety, ale ta přednáška mne opravdu začarovala.

Oddaní, se kterými jsem více komunikovala, mne povzbuzovali, abych mu napsala. Jednoho dne jsem přišla za prezidentem chrámu do kanceláře a oznámila mu, že jsem se konečně rozhodla pro guru. S údivem prohlásil, že on k nám ale nejedí. A v ten moment

vešel do kanceláře Šačínandana Svámí a nadšeně vykřikl: „Další důvod, abychom ho zase brzy pozvali!“

V Německu i tady jsem byla jeho jedinou žačkou, a když jsem se přestěhovala do Čech, vidala jsem ho jen při návštěvách Indie. Bylo pro mne neuvěřitelné, že mne vždy v davu oddaných kolem něj poznal, velice přátelsky mne oslovil a porozprávěl se mnou, přestože jsem mu málokdy psala. Dokonce mi jednou po Agnihótrovi prabhuovi vzkázal, abych mu napsala. Stydím se, že jsem nepsala. Můj poslední dopis pro něj mám ještě v PC už neposlaný. Nerada jsem ho připravovala o jeho drahocenný čas. On se mnou vždy mluvil tak srdečně, že jsem stěží potlačovala slzy.

Jednou mne vzali kolínští oddaní na farmu do Maďarska. Šiva Ráma Svámí byl po operaci a Guru Mahárádž za ním přijel na přátelskou návštěvu. Bylo krásné počasí a on dával daršany ve stanu na zahradě. Ani ve snu by mne nenapadlo požádat o daršan. Byla jsem šťastná, že ho vidím v chrámu. Při programu a přednášce jsem se prodrala dopředu, aby mne viděl. Nespustila jsem ho z očí a byla jsem šťastná, že mě viděl a usmál se na mě. Když jsem pak kroužila kolem jeho stanu, zavolal mě dovnitř a ptal se, jak žiji.

Sdělila jsem mu nadšeně, že se přestěhuji do malého dřevěného domečku poblíž farmy. Moc se mu to nelíbilo.

Pochopil, že mám problém zaplatit v Praze nájem. Seděl naproti mně jako můj otec, když se mnou něco řešil. Několikrát jsem mu napsala do dopisu Tvoje dcera (ne služebnice). Teď jsem cítila, že ON je můj otec. Ptal se mě „Kolik máš penzí? Kolik je to eur? Kolik platíš

nájem? Kolik dostáváš za masáž?“ Nebyla jsem schopna přepočítat koruny na eura, říkala jsem částky v rupiích – to byly lehčí počty. Pak mi řekl: „Proč si nevezmeš do nájmů nějakou mátádží?“ Přesvědčovala jsem ho, že v domečku nebudu platit žádný nájem a budu moct cestovat.

Draží oddaní, nejsem žádný pisář, vypočila jsem ze sebe jen trochu žalu a vím, že Guruovi Mahárádžovi by bylo líto, kdyby nás viděl tolik plakat.

Chtěla bych vám něco hezkého napsat, ale teď to nejde. Snad někdy později.

Moc vám děkuji. Nikdy jsem vaši podporu nepocítovala tolik, jako teď, a moc vám za vše děkuji. Moc si vás vážím.

Vaše služebnice  
Induprabha Dévi Dásí ☸

## OPRAVA a OMLUVA

V minulém čísle v překladu básně Bhaktivinóda Thákura nám tiskařský šotek v nadpisu zařídil chybu – plný název je *Daláler Gíta*, nikoliv jen *Dálér Gíta*, a první řádek má pak začínat *Boro sukher khobor gái*. Aby toho nebylo málo, ještě jsem krátká -e- a -o- vyjadřující bengálskou výslovnost vyměnila za dlouhá, jak se to dělá ve fonetických překladech v sanskritu. Přestože doufám, že chyb si všimlo jen pár jazykových fajnšmekrů, omlouvám se jim a hlavně autorovi překladu Punjovi Pálakovi prabhuovi.

Také jsem zkomolila přímění oddaného, který se jmenuje Oleg Vinokurov-Dyomin. Moc se omlouvám.

Vaše služebnice  
Džalángí dévi dásí

# Kvalitní džapa

## - půl duchovního zdraví

**hae kisna hae kisna  
kisna kisna hae hae ...**

**Přednášek na téma správného vyslovování jsem slyšel už hodně. Zlom v mé džapě ale udělala až přednáška Kéšavánandy prabhua, kterou dával v Bhavanu, kde hovořil o tom, že když vyslovujeme slovo Krišna, přitahuje to pozornost Rádhy, Haré přitahuje pozornost Krišny. „Kisna“ či jiný druh krabice nikoho z duchovní sféry nepřitahuje. Pozvat Krišnu k sobě domů a pak při Jeho návštěvě spát je neuctivé... apod.**

**S**vého času jsem nad tím laboroval i u sebe a přiznal jsem si, že drmolím a komolím, protože jsem pohodlný vyslovit všechna písmena správně, abych to měl už konečně za sebou. 16 kol je přece jenom 16 kol, to nějaký čas vezme... Jako by nám čas patřil.

Při té přednášce jsem si uvědomil, že když už to vím, je už jednoduché překonat své rezervy. Přece si mohu dovolit ten luxus vyslovovat správně, aby mohl Krišna obdařit mou maličkost vyšší chutí do zpívání Jeho svatých jmen. Jedná se přece o transcendentální činnost. Stačí si udělat čas a jít do toho. Překonali jsme to, že se nám nechtělo vstávat, a teď vstáváme, vzdali jsme se tolika věcí, překonali spoutu potíží, abychom dosáhli

úrovně, na které jsme, a z pohodlnosti máme „odrbávat“ naši základní povinnost?

TAKŽE JEDNOHO DNE JSEM SI OPRAVDU SEDL S DŽAPOU, vykašlal se na čas a povinnosti kolem a kolem. ZKRÁTKA teď je čas pozorné džapy, a začal jsem čentovat tak, že jsem v mahá mantře vyslovoval zněle každé písmenko. První čtyři kola se táhla, do mysli se mi neustále dralo to, co před tím - kolo za deset minut, to je hrůza, jak dlouho u toho budu sedět... Nicméně, když už jsem se rozhodl, že takhle už tedy ne, měl jsem o důvod víc „přitlačit na pilu“ a vykašlat se na čas i své potřeby. Dělam to přece už tak dlouho a stále špatně, tak dneska - a i kdyby má džapa měla trvat třeba tři hodiny - budu vyslovovat správně.

Po jisté době nastala dosud neznámá změna. Jako by můj jazyk, horní patro, zuby a rty pochopily, o co mi jde, a začaly spolupracovat úplně jinak. Rty se rozšpulily a jazyk rytmicky pleskal o patro a zuby, jako by využíval své tíhy k tomu, aby se z něj stal setrvačnický, který žene džapu dopředu stále větší rychlostí. Jen po očku jsem koukl na hodiny, abych nevypadl z tempa, a kolo jsem měl za šest minut. Heuréka, tak takhle to je.

Odbourat zlozvyk drmolění, i když kolo netrvá pět minut, ale sedm, přináší při džapě úplně jiné pocity. A když se mi navíc dostane milosti ve společnosti oddaných udělat více služby, džapa doslova „letí“ a má chuť už od začátku. 🙏



# ÁJURVÉDA PRO DÍTĚ A MATKU

**Ájurvéda má odvětví pediatrie (kaumāra-britja), které se zabývá prenatální a postnatální péčí o dítě a péčí o matku před početím a během těhotenství. Tyto texty také vysvětlují, jak rodiče mohou zařídit, aby měli dítě požadovaného pohlaví, inteligence a konstituce, a učí rodiče udržovat ho zdravé a předcházet nemocem.**

**Z**draví dítěte znamená jak jeho fyzický rozvoj, tak mentální vývoj. Tělo a mysl jsou propojené. Když je něčí mysl rozrušená nereálnými obavami nebo úzkostmi, nedostatkem sebevědomí nebo neschopností vypořádat se s určitými situacemi, může to vyústit v chronické nemoci. Chronické nemoci naopak mohou ovlivnit mysl. Proto také pokusy o vyřešení chronické nemoci bez přihlédnutí k jejímu mentálnímu aspektu často vedou jen k dočasným řešením.

Velmi důležité pro správný duševní rozvoj dítěte je, že mu rodiče musí projevovat patřičnou náklonnost. Často se setkáváme se špatným pochopením, že zřikání se smyslového požitku znamená neprojevovat náklonnost. Bohužel jsem sám viděl obtíže, které sobě a svým rodinám někteří oddaní vytvořili, když se snažili dosáhnout vyšší úrovně odříkání umělým potlačováním přirozené emoční energie duchovní duše.

## Vědomí rodičů

Čáraká-sanhitá, standardní ájurvédský text, vysvětluje, jaký má vliv vědomí rodičů během početí. Podle tohoto textu je vědomí dítěte ovlivněno rovnou měrou čtyřmi faktory:

1. Karma dítěte z jeho předchozích životů
2. Jeho touhy z minulých životů
3. Vědomí rodičů v okamžiku početí
4. Zvukové vibrace, kterým dítě naslouchá během devíti měsíců těhotenství

Rodiče by měli chápat, že jejich dítě bude v mnoha ohledech projevovat jejich vědomí, obzvlášť v okamžiku početí. Pár by se měl na nového člena rodiny připravit snahou o potěšení Pána Krišny. Potom bude děťátko milované ještě dřív, než se zjeví. Proto také podle védských textů začíná zodpovědnost rodičů

za dítě dokonce ještě před početím. Tyto rodičovské povinnosti jsou naplněné provedením různých aktivit zvaných *samskárý*.

V rámci ISKCONu existují různé praktiky oddané služby nazývané *sádhana*, které pozvedají vědomí, ale jsou zde také specifické povinnosti, které slouží k tomu, aby byl akt početí dítěte aktem oběti, *jagji*, aktem, který těší Krišnu. Šríla Prabhupáda například svým žákům hospodářům řekl, ať před pokusem o početí dítěte zpívají alespoň 50 kol.

Párům, které nemůžou počít dítě, se doporučuje, aby žena uctívala Tulasí. Po dokončení púdži může Tulasí zatřást a vzít její listek (nebo cokoliv, co z ní opadá) a vložit ho do malého kousku banánu. Tato banánová kapsle může být spolknuta bez žvýkání. Díky milosti Tulasí déví je možné, že tak dojde k početí.

K početí se doporučují následující dny od počátku menstruace: 5., 6., 7., 8., 9., 10., 12., 14., 15., v liché dny je tendence počít dívku, zatímco v sudé



**Rodiče by měli chápat, že jejich dítě bude v mnoha ohledech projevovat jejich vědomí, obzvlášť v okamžiku početí.**

dny chlapce. Pro mužského potomka by měl být také Měsíc v maskulinním znamení podle védské astrologie. V souladu s měsíčním kalendářem NEJSOU k početí povolené – purnimá (úplněk), amavasjá (novoluní), aštami (osmý den), ékádaší (jedenáctý den) a čaturdaší (čtrnáctý den). V tyto dny jsou těla přirozeně slabá, a tak nepříznivě ovlivní dítě.

Páry, které preferují dítě buďto mužského, nebo ženského pohlaví, mohou následovat určité ájurvédské principy. Ve významu ke Šrimad Bhága-vatamu (6.1.54) Šríla Prabhupáda cituje Rig Vědu, kde se říká, že když jsou mužské sekrety hojnější než ženské, dítě bude chlapec, kdežto když jsou hojnější ženské, bude to holčička. Za účelem zvýšení mužské sekrece může muž přijímat potraviny, které jsou sladké, tučné, kyselé a slané, a tudíž zvyšují *kaphu* v jeho těle. Pokud žena přijímá hořká, ostrá nebo pikantní jídla, vysuší to její tělo a tak zredukuje sexuální tekutiny. Toho se dá dosáhnout také půstem.

Při početí by žena měla ležet na zádech, protože jiné pozice mohou rozrušit tři *dóši*. Početí po setmění je považované za početí v kvalitě dobra.

Zvukové vibrace odkazují na zvuky, které slyší matka, když je vzhůru. Během těhotenství by tak měla zvýšit své naslouchání a zpívání a obzvlášť více nahlas číst. Z těchto transcendentálních vibrací bude mít dítě obrovský prospěch. Čaraka-sanhita doporučuje, aby se matka v mysli vydala na výlet do míst, kde žijí lidé s vlastnostmi, které si přeje pro své dítě. Měla by také jíst jejich jídlo a nosit jejich šaty.

Šríla Prabhupáda nám dal vaikuntskou kulturu, ve které nošením sáří a dhótí, jedením Krišna prasadam a nasloucháním Krišna kathá vytváříme příznivou atmosféru pro narození pokročilé duše. Pár také může meditovat o podobě a činnostech velké duchovní osobnosti a tímto způsobem dítě v lůně připravovat na příznivý život.

### Čemu se během těhotenství vyhnout?

- Lékům — na dítě mají škodlivý účinek
- Vitaminům — dítě bude příliš velké, což zvyšuje riziko císařského řezu
- Příliš mnoho spánku nebo nečinnosti — dítě bude hloupé a líné
- Nepohodlným sedadlům
- Potlačování přirozených potřeb — nejen močení a defekace, ale také kýchání, zívání a tak

podobně; takové potlačování způsobuje nemoci z nerovnováhy ve vátě

- Náročnému cvičení a přejídání
- Příliš sladkostí — dítě bude mít slabé ledviny
- Příliš soli — dítě brzy zešediví
- Příliš kyselého — dítě bude snadno krvácet
- Příliš ostrého — dítě bude slabé
- Příliš hořkého — dítě bude vyhublé
- Příliš bylinek (trpkého) — dítě bude trpět zácpami
- Dívání se do hlubokých studní
- Rozhrkaným autům
- Nepříjemným zvukům
- Spaní pod širým nebem — matka může být napadená duchy a dítě bude šilené
- Spaní jen na zádech způsobuje, že se pupeční šňůra zamotá
- Slovnímu násilí nebo fyzickému útoku — dítě bude epileptik
- Pohlavnímu styku — dítě nebude mít stud a bude příliš připoutané k ženám
- Zármutku — dítě bude bojácné
- Špatnému smýšlení o ostatních — dítě bude nespolečenské a závistivé
- Krádežím — dítě bude líné a zlomyslné
- Vzteky — dítě bude vzpurné, nepoctivé a závistivé
- Alkoholu — dítě bude mít přelétavou mysl a neustále žízeň

Nastávající matka by si měla dávat pozor na svou stravu. Její dieta by měla být lehká, ale výživná. Během těhotenství přichází největší fyzické nebezpečí ze zvýšené *váta dóši*. *Váta dóša* sestává z prvků vzduchu a éteru. Proto by mělo být tělo, obzvlášť krátce před porodem, chráněno před přílišným vysušením. Pokud je tělo příliš suché nebo ztuhlé, pak bude porod pro matku i dítě náročnější. Jakékoliv známky suchosti by měly být ihned řešeny. Některé zřejmé symptomy jsou suchá kůže nebo rty. Také zácpa je příznakem vnitřní suchosti. Suchost může být řešena dietou, která zvyšuje *kaphu*, což je dieta se spoustou tekutin, tučných jídel, dostatkem soli a nebo také kyselá jídla.

Během těhotenství se mění produkce hormonů v matčině těle, což ovlivňuje jak její tělo, tak vědomí. Otec by měl být tolerantní. S těhotnou ženou by se mělo zacházet stejným způsobem, jakým se nosí hrnec plný oleje – opatrně. Aby se její mysl udržela klidná, těhotná žena by měla mít naplněné všechny své touhy. To ovšem neznamená devět měsíců dovolené, protože činnosti matky ovlivňují dítě. Pokud matka neustále polehává a spí, dítě bude líné. Nejlepší pro dítě je, když je



matka normálně aktivní a pokračuje ve svém obvyklém vzorci denních činností. Musíme použít svůj zdravý rozum, abychom určili, o kolik více odpočinku je potřeba, zvláště na konci těhotenství.

Je vhodné poznamenat, že emoce těhotné ženy jsou obvykle zesílené. Proto občas prolévá slzy nebo nekontrolovatelně pláče s pramalým zřejmým důvodem. To by nemělo být potlačováno, protože jde o zdravou situaci. Tělo se tímto procesem zbavuje toxinů.

### Co jíst v těhotenství (podle měsíců)

1. Samotné a nevařené mléko. V tomto měsíci se vyvíjí hlava plodu.
2. Mléko vařené se sladkými bylinkami (např. Madhura rása, kostival). V tomto měsíci se vyvíjí ruce a nohy plodu
3. Mléko s medem a ghí (ghí a med v RŮZNÉM MNOŽSTVÍ, ve stejném množství jsou jedovaté). V tomto měsíci se formují nehty, vlasy a genitálie plodu.
4. Mléko s máslem. V tomto měsíci se formuje krev, maso, kosti, morek, kůže a semeno plodu.
5. Ghí vyrobené z másla. Dítě se začíná hýbat.
6. Ghí se sladkými bylinkami (Z bylinek udělejte silný čaj, který pak smíchejte s ghí a pomalu vařte, dokud se neodpaří všechna voda).
7. Stejně jako v 6. Pozorně se vyhýbejte věcem, které mohou rozrušit vátu. Jsou to například sušená jídla, salát, špenát, brambory, hořká jídla, napětí, stres, cestování na velké vzdálenosti. Nedovolte, aby se rozvinula zácpa. Pokud je potřeba, udělejte si klystýr s olejem, abyste zabránili vyschnutí těla.
8. Ovesná kaše (mléko a obiloviny, ale ŽÁDNÝ MED!!!).
9. Stejně jako v 8. Také si dělejte olejové klystýry. Neslouží jen jako ochrana proti zácpě, ale zároveň pomáhají získat vnitřní vlhkost a udržovat porodní kanál měkký a flexibilní. Za stejným účelem můžete do pochvy vkládat bavlněný tampón nasáklý olejem.

Na „ranní nevolnosti“ přijímejte prasádam v noci.

Na „večerní nevolnosti“ přijímejte prasádam ráno.

Tento seznam není výhradní, jsou to preparace, které je v daném měsíci vhodné zdůraznit.

Mléko a mléčné produkty jsou během těhotenství obzvláště přínosné. Mléko zvýší účinek ostatních jídel ze seznamu. Navíc čistí krev a zvyšuje inteligenci a paměť. Mléko je také *rasájana*, jídlo, které udržuje mladickou sílu a flexibilitu.

Pokud má nastávající maminka problémy se zažíváním mléka, může do něj přidat koření jako zázvor,

skořice nebo kardamom. Tato koření také redukuje množství hlenu.

### Porod a po něm

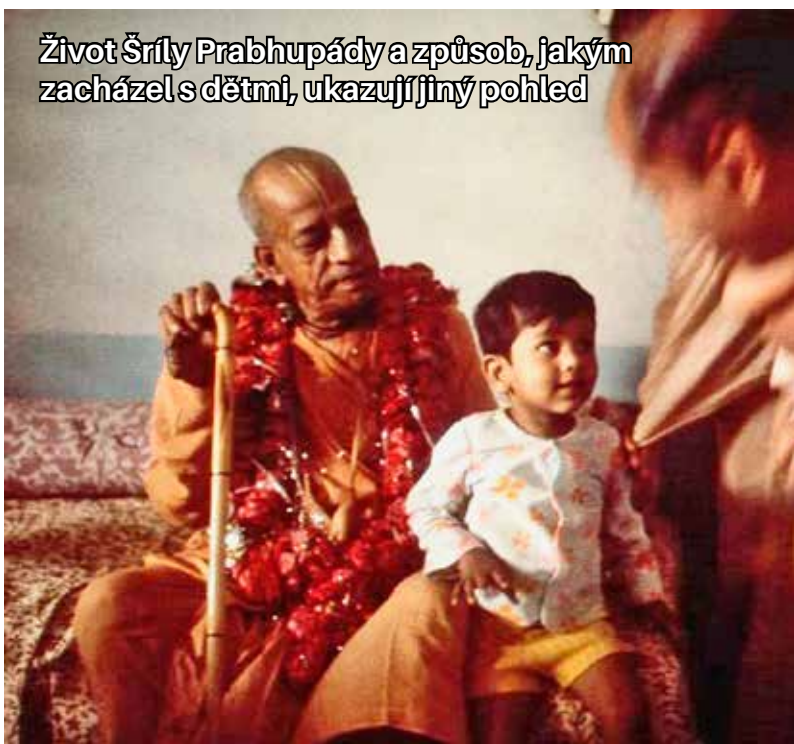
Podle vaišnavské tradice je matka dva dny před porodem během kirtanu odvedena do speciální chýše, kde zůstává ještě deset dní po porodu, do konce nečistého období. Pro matku by mělo být připravené ghí smíchané s trochou mletého čili. Bezprostředně po porodu je u matky nebezpečí rozrušení *váty* kvůli prázdnému prostoru v jejím těle. Když se její břicho masíruje připravenou směsí, pomůže to proti zvýšení *váty*.

Když už má trochu chuť k jídlu, jako první preparaci by měla matka přijmout ghí, ve kterém je trocha zázvoru, což také pomůže kontrolovat *vátu*. Po snědení této preparace může pokračovat ve své normální stravě.

Pokud její produkce mléka není v normě, může jíst pálivá jídla, v ostatních případech by se měla pálivým jídlům vyhýbat. Použitá koření by měla zvyšovat trávicí oheň, ale potom, po strávení, mít na tělo chladivý efekt. Tři doporučená koření jsou fenykl, kmín a koriandr, která se dokonce dají použít i jako lék, pokud jsou problémy s *pittou*.

Pro dítě potřebujeme pět věcí: pár kamenů, ghí, sezamový olej, vodu a stříbrnou nebo zlatou lžičku. Tyto věci jsou nezbytné k rychlému zotavení dítěte z porodního stresu, který ho oslabil.

Masírujte děťátku krk a zadní část hlavy sezamovým olejem a obličej mu pokropte vodou. Nejlepší je čaranámrita. Pokud je teplota v místnosti vysoká, použijte chladnou vodu. Pokud je nízká, použijte teplou vodu. Ve většině nemocnic je teplo. Další sílu děťátku dodá, když budeme blízko u jeho uší fukat kameny o sebe. Lžičkou dejte dítěti na jazyk ghí jako jeho první jídlo. Toto ghí se může speciálně připravit.



Život Šríly Prabhupády a způsob, jakým zacházel s dětmi, ukazují jiný pohled

Ghí má tělesnou i mentální potenci. Jako ostatní mléčné produkty dává tělesnou sílu a zvyšuje inteligenci a paměť. Tyto vlastnosti můžou být umocněny, když do ghí vezpíváme mantry. Povinností otce před porodem je udělat si áčman, vložit svůj prst do ghí – vhodný je prostředníček – a zazpívat 700 veršů Bhagavad gity. Pak má ghí obzvláštní sílu. Je zapotřebí jen maličkého množství ghí, ne víc než jedna čajová lžička, ale potenciál takového ghí je nezměrný. V dnešní době je většina porodnic liberálních a dovolují přítomnost otce u porodu. Otec tak může tuto jednoduchou činnost provést během prvních minut po porodu a očištění děťátka.

## Čakry

V těle jsou různá energetická centra - čakry - ovládající různé životní zkušenosti. Tato energetická centra by měla být brzy v životě dítěte uvedena do rovnováhy. Pocit bezpečí je spojen se správným prouděním energie skrze první čakru. Tato čakra může být řádně stimulovaná tělesným kontaktem dítěte s rodiči. Dokonce ještě před přestřižením pupeční šňůry by dítě mělo být položeno na matku. Brzký fyzický kontakt dítěte a otce je také důležitý. Pokud dítě hned od svého narození cítí náklonnost, bude se cítit chráněné, a tak bude mít mnohem větší schopnost vypořádat se s obtížemi, až bude starší. S první čakrou souvisí také přežití, a tudíž jídlo. V posledním desetiletí se společnosti, které vyrábí umělé výrobky, snažily odrazovat od kojení. Nyní se ale ukazuje, že umělé mléko není pro děti dobré.

Smyslové vnímání souvisí s druhou čakrou. Intimní kontakt a projevoování náklonnosti mezi rodiči a dítětem od samotného začátku jeho života pomůže dítěti zacházet se svými smyslovými energiemi později v životě. Takové dítě nezíská dojem, že důvěrnost a náklonnost jsou negativní emoce, které je potřeba uměle potlačovat, ani nebude později v životě přikládat smyslovým činnostem přílišnou důležitost. Různé další věci jsou také důležité pro správný vývoj pocitů dítěte. Mělo by mít různé druhy hraček, ale ne hračky pojící se s násilím. Hračky by také neměly být ostré nebo potenciálně nebezpečné. Dítěti by se nemělo vyhrožovat, děsit ho duchařskými příběhy nebo mu fyzicky ubližovat. Védský princip je, že pět let dítě rozmazlujeme, dalších deset let ho vychováváme s proutkem a poté, od věku patnácti let, se s ním přátelíme.

Měli bychom tomuto principu pečlivě porozumět. Prvních pět let dítěte je nejdůležitějších. Během tohoto krátkého času rodiče ustanovují vztah na základě lásky a důvěry. Když dítě něco potře-

buje, můžou mu to dát jedině rodiče. Proto prvních pět let je vztah založený na lásce. Trest se dříve v životě dítěti nedává, protože jeho inteligence není dost rozvinutá, aby mu správně rozuměla. Dítě můžeme učit, ale ne trestat. Když dozraje, trest pak bude efektivní, protože dítě uvidí, že tady je někdo, kdo ho má rád, ale přesto ho opravuje. Proto pak bude dítě na trest reagovat pozitivně, když u rodiče uvidí láskyplný zájem. Pokud není ustanovený láskyplný vztah a dítě je trestáno, bude si myslet, že jeho opatrovatelé jednájí ze svého vlastního vzteku, a jejich lekci nebude akceptovat.

Ve věku patnácti let, kdy je inteligence vyvinutá a daná osoba by měla mít sebedisciplínu, už žádné tresty nejsou zapotřebí. V tomto věku už pokusy o jakoukoliv další výchovu za účelem změny vlastností osobnosti nebudou mít žádný efekt. V té době by se rodiče měli stát přáteli dítěte. Tak se může individualita daného člověka dokonale rozvinout a zároveň je mu tak ve správném čase dána příležitost přijmout zodpovědnost za svůj vlastní život.

Dokonce i z astrologického hlediska je věk mezi 14. a 15. rokem života kritickým obdobím – je spojené s pohybem Saturnu. V tomhle čase bude dítě vidět osobnost autority jako výzvu, takže pokud vztah nemá nějaký hlubší základ, autorita bude odmítnuta.

Tento fenomén má také spojitost s ranými lety dítěte, obzvlášť s věkem mezi dvěma a třemi lety, nebo jak se říká v Americe „strašlivá druhá léta“. To souvisí s rozvojem třetí čakry – síly vůle. Řádný vývoj třetí čakry dítěte bude potlačený, pokud se mu v těchto raných letech nedá svoboda, nebo pokud si myslí, že nemá právo říct „ne“ nebo dělat svá vlastní rozhodnutí. Později v životě se z něj pravděpodobně stane zbabělec nebo bude mít přehnanou touhu mít všechno pod kontrolou. Tyto psychologické problémy, které souvisí s určitou čakrou, ovlivňují i konkrétní části těla. Poruchy ve třetí čakře se manifestují jako problémy s játry, ledvinami a žaludkem. Problémy s druhou čakrou, jak byly zmíněny výše, souvisí s nižšími zaživacími orgány a s reprodukční soustavou.



Někdy se rodiny oddaných snaží vyhýbat stabilní rodinné atmosféře náklonnosti, protože si myslí, že náklonnost a uspokojování smyslů jsou materialistické. Každopádně ale život Šríly Prabhupády a způsob, jakým zacházel s dětmi, ukazují jiný pohled. Představa Gour Móhana byla, že by Šríla Prabhupáda měl mít vše, co potřeboval. A díky tomu, jak jsme později viděli, Šríla Prabhupáda pak dal celému světu to, co svět potřeboval.

## Zdraví

Na paměti bychom měli držet jeden důležitý princip ohledně zdraví novorozence. Jakákoliv panika je ospravedlnitelná. Symptomy u dítěte jsou vždy závažnější než tytéž symptomy u dospělého. Jakýkoliv symptom dítěte může znamenat potenciálně vážné problémy.

Dětské nemoci jsou obvykle způsobené nerovnováhou v *kapha* nebo *váta-dóše*. Ti s nerovnováhou *kaphy* budou neustále trpět na nachlazení. Chemické léky potlačují symptomy nachlazení, ale neléčí ho. Ve výsledku mohou způsobit mnohem vážnější nachlazení, které se snadno rozvine v infekci. Existují bakterie, které žijí v hlenu. Nerovnováha v *kaphé* a tím pádem nárůst hlenu v těle podporuje bakteriální růst a způsobuje infekci. Dítě, protože se neumí vysmrkat, hlen polyká, a proto se v jeho těle přebytek *kaphy* a hlenu zvládá hůř než u dospělého.

Co můžeme udělat, je upravit stravu. Mléko má někdy pověst, že zahleňuje. A ve skutečnosti, když se nepřijímá správně, opravdu zvyšuje množství hlenu. Jeho tendence zvyšovat *kaphu* se zhoršuje, když se konzumuje studené (jako třeba rovnou z ledničky).

Mléko by se mělo vařit a potom smíchat se vzduchem tím, že ho přeléváme z jednoho pohárku do druhého. Ačkoliv studené mléko přirozeně zvyšuje *kaphu*, ohřátí mléka zvyšuje *pittu* a několikrát přelévání z pohárku do pohárku ho smíchá ze vzduchem a zvýší *vátu* a tak se mléko stává lehčí a snáze stravitelné. Tyto dvě věci redukuje tendenci mléka vytvářet v těle hlen. Mateřské mléko je v dokonalé rovnováze všech tří *dóš*.

Aby se snížila *kapha* a nachlazení se dostalo pod kontrolu, může se ve stravě místo cukru používat med. Když se hlen hromadí kvůli nedostatku tepla v těle, můžou se do diety přidat jemná koření jako fenykl nebo heřmánek. Podobně by se měl med používat, když je hlen řídký a bezbarvý.

Nerovnováha ve *váta-dóše* se u dětí projevuje zvýšením množství plynu ve střevech nebo v žaludku, což dětem způsobuje nepohodlí, když jim plyn tlačí na svaly a nervy. Taková nerovnováha *váty* je charakteristická dvěma věcmi: chlad a suchost.

Aby se mu od tohoto problému ulevilo, dítě by se mělo často masírovat olejem, což je přínosné pro všechny děti, ale pro ty s nerovnováhou *váty* obzvlášť. Olej, který se vtírá do kůže, se do těla vstřebává stejně, jako kdyby byl sněden. Takový olej se pak šíří ke kostem a nervům v těle a pomáhá s hlubším a klidnějším spánkem, což je u dětí se zvýšenou *vátou* často problém.

Nerovnováha ve *váté* často způsobuje zácpu. Pokud se objeví, doporučuje se následující lék: udělejte čóns z ghí a semínek *métheta* a použijte ho jako mastičku k masírování břicha dítěte. Děťátko to může také sníst, ale jen v malém množství. Matka, která kojí, může tuto medicínu také jíst, což změní konzistenci jejího mléka a pomůže dítěti.

Nerovnováha třetí *dóši*, *pitty*, také existuje, ale je vzácnější. Dítě, které má v těle příliš mnoho *pitta-dóši*, bude náchylné k vyrážkám, malým červeným flíčkům na kůži a svědivým pocitům. Tyto stavy můžou být na kůži patrné, obzvlášť na obličejí, tak, že je příliš červená. Matka, která kojí takové dítě, se musí ve své dietě vzdát všeho pálivého koření a kyselých jídel a snížit ve své stravě obsah soli.

Takové děťátko bude mít velký prospěch z masáže santálovým olejem a z diety zahrnující potraviny, které jsou normálně těžší ke strávení jako třeba banány a ořechy. Nikdy by se mu neměla dávat kyselá nebo pálivá jídla.

Doufáme, že když rodiče našich dětí aplikují některá z doporučení z tohoto článku, vytvoří tak pro své děti mnohem příznivější situaci, která je později povede k pokroku ve vědomí Kříšny.

Padmanábha dása, který přebývá na Nava-Nrisinha Kšétře v Německu, je žákem Šríly Prabhupády. Je vzdělaný ve spoustě věd o léčení a v astrologii.

Zdroj: „*Hope this meets you in good health*“ - newsletter pro ISKCONské Ministerstvo zdraví a sociální péče (ISKCON Health and Welfare Ministry) 🙏



Rodiče mohou díky ájurvédě svým dětem hodně pomoci

# Kremrole

## Těsto 1

- 200 g zakysané smetany
- 300 g hladké mouky
- ½ sáčku kypřicího prášku

## Těsto 2

- 200 g másla
- 250 g hladké mouky
- ½ sáčku kypřicího prášku

Zpracujeme dva druhy těsta. Z každého těsta vyválíme čtverec a položíme jeden přes druhý. Výsledný čtverec přeřizneme v půli a obě části znovu položíme přes sebe. Vyválíme, znovu rozpůlíme

a položíme přes sebe. To zopakujeme 3krát až 4krát a dáme na 30 minut do ledničky. Potom znovu rozválíme, nakrájíme na zhruba 1,5 cm široké proužky a namotáme na trubičky na kremrole (délku přizpůsobíme formičce). Pečeme do zlatova na 200 °C.

## Krém

- 750 ml smetany ke šlehání (33 %)
- 150 až 200 g moučkového cukru

Smetanu vyšleháme, přidáme cukr a naplníme trubičky.

Nabídneme s láskou Nejvyššímu Pánu, Šrí Krišnovi



Recept poskytla  
Nandini Rádhiká déví dásí